



1<sup>er</sup> semestre

# Lettre aux actionnaires 2013

Les yeux rivés sur les risques et opportunités: Les sacs de sable offrent une protection très efficace contre les inondations

## Les yeux rivés sur les risques et opportunités

La clé du succès de toute entreprise réside dans le maintien d'un bon équilibre entre les risques et les opportunités. La prise de conscience des risques ainsi que leur gestion systématique sont les éléments précisément nécessaires à la mission principale de l'assurance. En effet, une chose est sûre: les assurances vivent de leurs prévisions des événements futurs potentiels, plus que la quasi-totalité des autres branches.

C'est la raison pour laquelle de nombreuses personnes travaillant chez l'Helvetia se préoccupent des risques et des opportunités. Nos actuaires et souscripteurs identifient les risques, calculent les probabilités de survenance et analysent les répercussions possibles dans l'éventualité où des événements imprévus venaient à se produire. Nos gestionnaires de portefeuille veillent au placement prudent et productif des fonds qui leur sont confiés sur les marchés de capitaux. En outre, nos gestionnaires des risques gardent une vue d'ensemble sur le risque global de l'entreprise grâce à des systèmes éprouvés.

Tout comme notre Responsable assurance dommages en Suisse, en photo sur la page de couverture, tous ont les yeux solidement rivés sur les risques et opportunités à venir. Dans notre rapport de gestion 2013, nous présentons le profil d'experts hommes et femmes sélectionnés et leur gestion des risques et opportunités, qui symbolisent la base solide de nos collaborateurs. Grâce à leur examen professionnel de l'avenir, nous pouvons offrir à nos clients la sécurité appropriée et présenter à nos actionnaires des résultats toujours aussi convaincants. Enfin, nous ne pouvons pas prédire l'avenir, nous pouvons seulement nous y préparer du mieux possible.

**Stefan Loacker**

Président du Comité de direction

Votre assureur suisse.

**helvetia**

30.6.2013 31.12.2012 30.6.2012

### L'action Helvetia Holding SA

Résultat du groupe par action pour l'exercice en CHF	19.5	37.1	16.9
Capitaux propres consolidé par action en CHF	413.7	435.4	392.5
Cours de l'action nominative à la date du bilan Helvetia en CHF	381.5	346.5	286.0
Capitalisation boursière à la date du bilan en millions de CHF	3 301.1	2 998.2	2 474.7
Actions émises en unités	8 652 875	8 652 875	8 652 875

en millions de CHF

### Volume d'affaires

Primes brutes vie	3 025.4	4 201.4	2 840.0
Dépôts vie	71.9	149.8	85.1
Primes brutes non-vie	1 585.3	2 412.4	1 490.8
Réassurance active	92.4	214.9	112.0
Volume d'affaires	4 775.0	6 978.5	4 527.9

### Résultat

Résultat vie	71.3	138.2	65.7
Résultat non-vie	75.0	172.9	80.4
Résultat autres activités	33.1	22.0	12.1
Résultat du groupe sur la période après impôts	179.4	333.1	158.2
Résultat des placements de capitaux	629.1	1 315.3	593.4
dont résultat des placements financiers et immeubles du groupe	599.5	1 177.8	543.2

### Chiffres clés du bilan

Capitaux propres consolidé (sans titres préférentiels)	3 561.4	3 750.2	3 380.2
Provisions pour contrats d'assurance et d'investissement (net)	3 422.6	3 276.5	3 162.8
Placement de capitaux	39 181.7	37 733.2	36 466.5
dont placements financiers et immeubles du groupe	37 140.0	35 729.2	34 569.0

### Ratios

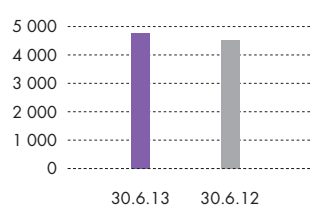
Rendement des capitaux propres annualisé <sup>1</sup>	9.2%	9.1%	8.8%
Ratio combiné (brut)	90.1%	91.1% <sup>2</sup>	91.1% <sup>2</sup>
Ratio combiné (net)	94.9%	93.7% <sup>2</sup>	93.7% <sup>2</sup>
Rendement direct annualisé	2.8%	2.8%	2.9%
Performance de placement	0.3%	5.5%	2.3%
Solvabilité I	210%	227%	220%

<sup>1</sup> Basé sur le résultat obtenu pour les actions (prise en compte, par le biais du compte de résultat, des intérêts sur les titres préférentiels), divisé par le capital-actions moyen (capitaux propres avant titres préférentiels).

<sup>2</sup> Taux de frais de l'exercice précédent retraité en raison de l'application de l'IAS 19 modifiée et ajusté de l'allocation des frais structurels révisée qui n'a été mise en application qu'au deuxième semestre de l'exercice précédent.

### Volume d'affaires

en millions de CHF



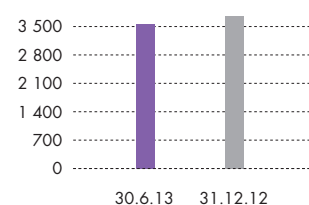
### Bénéfice

en millions de CHF



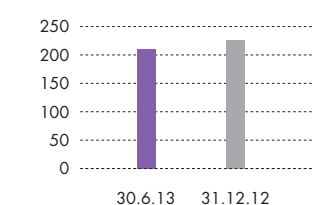
### Capital propre

en millions de CHF



### Solvabilité I

en %



# 1<sup>er</sup> semestre 2013

Le rapport intermédiaire 2013 confirme à nouveau la bonne santé du Groupe Helvetia. Les résultats semestriels solides indiquent que l'Helvetia a pu continuer à accroître son volume d'affaires et son bénéfice dans un environnement économique toujours hostile. Grâce à un portefeuille d'affaires bien diversifié et à une capitalisation solide, la stratégie de croissance éprouvée sera résolument poursuivie.

## Bénéfices

# +13,4%

Au premier semestre 2013, le Groupe Helvetia a réalisé un bénéfice de CHF 179,4 millions. Tandis que le marché domestique suisse continue à afficher sa solidité, les marchés étrangers savent également se montrer convaincants. Les bons résultats semestriels soulignent l'évolution solide du groupe dans un environnement économique toujours très hostile. L'assise financière reste solide, avec une Solvabilité I de 210%. Notre solide assise financière se reflète également dans la notation octroyée par l'agence de notation S&P, relevée de «A-» à «A».

## Volume d'affaires

# +4,7%

Malgré le fait que les marchés italien et espagnol, au sud de l'Europe, souffrent toujours des conséquences de la récession, le Groupe Helvetia est parvenu à accroître nettement son volume d'affaires qui atteint CHF 4775,0 millions, grâce notamment à l'augmentation de la dynamique de croissance des affaires vie des marchés nationaux suisse, allemand et autrichien. Tous ces marchés ont affiché une croissance satisfaisante, en partie nettement supérieure à celle du marché. Dans le segment des affaires non-vie, la croissance est notable dans le secteur de l'assurance transport – à la suite de la reprise du portefeuille de Gan Euro-courtage en France.

## Rendement direct

# 2,8%

Le portefeuille de placement de l'Helvetia est largement diversifié et a ainsi livré des produits courants stables au premier semestre 2013. Malgré le faible niveau des taux, le rendement direct est resté stable à 2,8%. Les nouveaux fonds ont pu être investis à 2,2%.

## Ratio combiné

# 94,9%

Le ratio combiné a noté une évolution positive solide malgré la charge plus importante imputable aux intempéries et aux inondations de l'Europe centrale; à la fin du premier semestre 2013, il était de 94,9%, se situant donc dans la fourchette de l'objectif du groupe comprise entre 94 et 96%.

## **Table des matières**

Lettre aux actionnaires	4
Marché des affaires	
Résultat du groupe	6
Domaines d'activité	7
Affaires de placement	10
Unités d'affaires	12
Informations pour l'investisseur	18
Comptes semestriels consolidés	
Résultat consolidé	19
Résultat global consolidé	20
Bilan consolidé	21
Capitaux propres consolidés	22

Tableau consolidé des flux de trésorerie	24
Annexe abrégée	26
Embedded Value	35

## **Distinctions de l'Helvetia**

Helvetia Italie	
Taux de satisfaction le plus important dans le domaine de l'assurance voiture	
Helvetia Autriche	
Trois places sur le podium à l'occasion d'une enquête client indépendante (vie et non-vie)	
Helvetia Allemagne	
Distinction en tant qu'assurance-vie la plus innovante	



**Stefan Loacker** Président du Comité de direction  
**Erich Walser** Président du Conseil d'administration

## Mesdames, Messieurs,

Au premier semestre, le Groupe Helvetia a augmenté son volume d'affaires à CHF 4 775,0 millions. Il a dépassé le résultat de l'exercice précédent de 13,4% grâce à un bénéfice de CHF 179,4 millions. Ces résultats semestriels convaincants soulignent l'évolution solide du Groupe Helvetia dans l'environnement économique toujours très hostile. Nous poursuivrons résolument notre stratégie de croissance grâce à notre portefeuille d'affaires bien diversifié et à la solide assise financière.

Le marché domestique suisse continue à afficher sa solidité avec une part de CHF 111,2 millions (+7,4%) au résultat de l'exercice de CHF 179,4 millions; dans le même temps, les marchés étrangers parviennent également à convaincre dans l'environnement difficile en Europe. Le portefeuille d'affaires a de nouveau fait ses preuves au premier semestre 2013, de sorte que l'Helvetia a généré des résultats actuariels solides tant dans les affaires vie que dans les affaires non-vie. Dans les affaires non-vie, le ratio combiné, qui s'élève à 94,9% (exercice précédent: 93,7%) se situe ainsi dans la fourchette de l'objectif du groupe comprise entre 94 et 96%. Cette augmentation par rapport à l'exercice précédent s'explique par un taux de frais plus élevé résultant d'acquisitions ainsi que des pertes de volume temporaires dues à des optimisations de portefeuille dans les marchés nationaux importants. Le taux de sinistres a pu être maintenu au niveau de l'exercice précédent malgré une charge plus élevée engendrée par des événements natu-

rels. La marge des nouvelles affaires dans les affaires vie s'établit à 1,4% (exercice précédent: 0,9%) et se situe ainsi dans la fourchette cible.

Le volume d'affaires s'est accru de 4,7% en monnaie d'origine, atteignant CHF 4775,0 millions – notamment grâce à une dynamique de croissance provenant des affaires vie des marchés nationaux de Suisse, d'Allemagne et d'Autriche. Tous ces marchés ont enregistré une croissance satisfaisante, en partie nettement supérieure à celle du marché. Seule l'Italie a affiché un volume d'affaires en déclin. Ce recul s'explique principalement par l'accord de distribution légèrement modifié renouvelé en janvier 2013 avec Banco di Desio. A plus long terme, notre stratégie a ainsi pour objet d'accroître la rentabilité grâce à une gamme de produits plus équilibrée et de contrôler plus activement l'exposition aux emprunts d'État italiens. Dans le segment des affaires non-vie, la croissance est notable dans le secteur de l'assurance transport – à la suite de la reprise du portefeuille de Gan Eurocourtage, une filiale de Groupama SA, en France, qui a été pour la première fois consolidé sur un semestre complet. Si nous sommes parvenus à augmenter les produits issus des primes brutes dans les affaires non-vie en Suisse et en Autriche, ces produits ont affiché un recul en raison de la récession dans les marchés du Sud de l'Europe que sont l'Italie et l'Espagne. En vue d'augmenter le résultat, nous avons délibérément renoncé aux affaires peu rentables en Allemagne et en Italie et avons réduit le volume d'affaires conformément aux prévisions. Le programme mis en place en 2012 visant à la réduction des risques et au renforcement de la capacité de rendement s'avère déjà efficace, notamment en Allemagne.

Au premier semestre 2013 également, les marchés financiers ont été marqués par la crise de la zone euro et par l'atonie des taux. Les marchés boursiers bénéficient particulièrement de la politique monétaire offensive des banques centrales. Grâce à sa stratégie de placement éprouvée, l'Helvetia a enregistré un résultat satisfaisant en matière de placements financiers et d'immeubles, à hauteur de CHF 600 millions (exercice précédent: CHF 543 millions). L'augmentation du volume de placements – et la hausse subséquente des produits courants – a compensé le léger recul du rendement direct à un taux annualisé de 2,8% (exercice précédent: 2,9%) résultant de l'atonie durable des taux. Nous disposons toujours d'une excellente assise financière avec un taux de Solvabilité I de 210% et un taux s'élevant entre 150 et 200% en vertu du nouveau Test suisse de solvabilité. L'agence de notation Standard and Poor's (S&P) a relevé sa notation du Groupe Helvetia de «A-» à «A» le 2 mai 2013. S&P a ainsi récompensé les résultats d'exploitation durables, l'amélioration de la situation de concurrence ainsi que l'excellente capitalisation de l'Helvetia.

Dans l'ensemble, nous pouvons constater que le Groupe Helvetia est parvenu une fois de plus à croître de manière rentable et a continué à augmenter aussi bien le volume de primes que le bénéfice. De bonnes bases ont donc été posées pour atteindre nos objectifs stratégiques demain également. Nous sommes convaincus que nous maintiendrons le cap d'une croissance durable en 2013 et que nous continuerons aussi à renforcer notre situation de concurrence sur nos marchés à plus long terme. Nous adressons nos remerciements à nos collaborateurs pour leur engagement et à nos clients et actionnaires pour la confiance qu'ils témoignent à l'Helvetia.

Meilleures salutations



**Erich Walser**  
Président du Conseil d'administration



**Stefan Loacker**  
Président du Comité de direction

# Marche des affaires

Le Groupe Helvetia confirme à nouveau sa stabilité au premier semestre 2013. Les chiffres opérationnels se révèlent convaincants, le portefeuille de placement livre des produits stables et l'assise financière reste solide. Même les marchés étrangers ont pu convaincre dans un environnement économique hostile.

## Evolution du Groupe Helvetia

Au premier semestre 2013, le Groupe Helvetia a réalisé un bénéfice de CHF 179,4 millions et dépasse ainsi la période précédente de 13,4%<sup>1</sup>. Les résultats semestriels convaincants soulignent l'évolution solide du groupe dans un environnement économique toujours très hostile. Le volume d'affaires peut être nettement accru à CHF 4 775,0 millions, correspondant à une croissance satisfaisante de 4,7% en monnaie d'origine et 5,5% en CHF. Le ratio combiné a affiché une évolution positive solide malgré la charge plus importante imputable aux intempéries et aux inondations de l'Europe centrale; à la fin du premier semestre 2013, il était de 94,9%. L'assise

<sup>1</sup> Les données du premier semestre 2012 ont été ajustées des modifications des principes d'établissement du bilan et d'évaluation.

financière reste forte, avec une Solvabilité I de 210%. Notre solide assise financière se reflète également dans la notation octroyée par l'agence de notation S&P, relevée de «A-» à «A».

**Volume d'affaires: augmentation nette grâce à une dynamique de croissance dans les affaires vie et à des effets d'acquisition dans les affaires non-vie**

Au niveau du groupe, l'Helvetia a de nouveau pu accroître son volume d'affaires au premier semestre 2013 de 4,7% (en monnaie d'origine, en CHF: 5,5%) malgré les marchés du Sud de l'Europe que sont l'Italie et l'Espagne, toujours affectés par la récession. Le moteur était le marché domestique suisse, qui a bondi de 7,8% par rapport à l'exercice précédent. L'Autriche et la France ont également enregistré des taux de croissance positifs, le bond en France ayant été généré par les acquisitions.

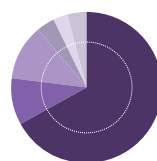
La dynamique de croissance est particulièrement satisfaisante dans les **affaires vie**. Au niveau du groupe, nous avons augmenté notre

## Chiffres clés du Groupe Helvetia

	30.6.2013	30.6.2012	Croissance en % (CHF)	Croissance en % (MO)
en millions de CHF				
<b>Volume d'affaires</b>	<b>4 775.0</b>	<b>4 527.9</b>	<b>5.5</b>	<b>4.7</b>
Primes brutes vie	3 025.4	2 840.0	6.5	6.2
Dépôts vie	71.9	85.1	-17.3	-15.6
Primes brutes non-vie	1 585.3	1 490.8	6.3	4.9
<b>Volume d'affaires direct</b>	<b>4 682.6</b>	<b>4 415.9</b>	<b>6.0</b>	<b>5.3</b>
Réassurance active	92.4	112.0	-17.5	-17.5
<b>Résultat périodique</b>	<b>179.4</b>	<b>158.2</b>	<b>13.4</b>	<b>12.7</b>
Vie	71.3	65.7	8.6	7.9
Non-vie	75.0	80.4	-6.8	-7.2
Autres activités	33.1	12.1	173.2	170.2

## Volume d'affaires par unité d'affaires

	30.6.2013	Parts en %
en millions de CHF		
■ Suisse	3 119.0	67
■ Allemagne	474.1	10
■ Italie	542.9	12
■ Espagne	212.2	5
■ Autriche	161.4	3
■ France	173.0	3
<b>Total</b>	<b>4 682.6</b>	<b>100</b>



volume d'affaires de 5,5% en monnaie d'origine (en CHF: 5,9%). A l'exception de l'Italie, où le volume affiche un recul dû à la récession et à un portefeuille optimisé, tous les marchés nationaux ont pu enregistrer une hausse parfois notable. Le marché domestique suisse, en particulier, ainsi que notre unité d'affaires allemande ont convaincu grâce à leurs hausses respectives de 9,4% et 13,0% (en CHF: 15,4%). Les principaux moteurs du côté des produits ont été le domaine d'assurance-vie collective ainsi que les assurances-vie liées à des fonds de placement.

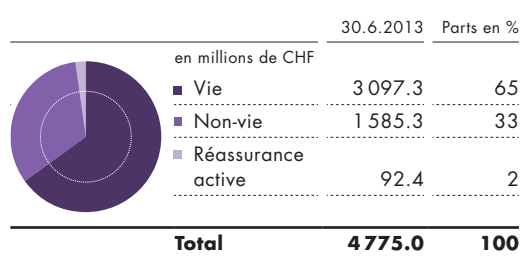
Dans les **affaires non-vie**, le taux de croissance s'élève à 4,9% en monnaie d'origine (en CHF: 6,3%), soit un très bon niveau également. Le portefeuille transport de Gan Eurocourtage acquis au 4ème trimestre de l'exercice précédent en France a livré une dynamique de croissance notable. L'important marché domestique suisse a également pu continuer de conforter sa position avec un plus de 0,9% et l'Autriche s'est révélée convaincante avec une croissance de 4,4% (en CHF: 6,6%). Les marchés du Sud de l'Europe que sont l'Italie et l'Espagne ont affiché un recul dû à la récession; par ailleurs, en Allemagne et en Italie, des optimisations de portefeuille ont eu un impact sur l'évolution des primes dans la mesure attendue.

La **réassurance active**, qui mène une politique centrée sur le rendement sans objectif de volume, a toutefois enregistré une baisse des volumes de 17,5%, résultant principalement du non-renouvellement d'importantes relations d'affaires.

Evolution du résultat: résultats semestriels de nouveau solides grâce à de bonnes contributions provenant du marché domestique et des marchés étrangers

Le Groupe Helvetia a de nouveau généré des résultats semestriels très solides s'élevant à CHF 179,4 millions. Les deux segments vie et

**Volume d'affaires par domaine d'activité**



non-vie contribuent de manière similaire au résultat pour CHF 71,3 millions et CHF 75,0 millions respectivement, et la capacité de rendement est largement soutenue sur le plan géographique également. Tandis que le marché domestique suisse continue à afficher sa solidité, les marchés étrangers savent se montrer convaincants malgré l'environnement difficile en Europe.

Les affaires non-vie continuent à prospérer avec un ratio combiné net de 94,9% qui se situe dans la fourchette de l'objectif du groupe comprise entre 94 et 96%.

Le résultat du domaine «Autres activités», qui inclut non seulement les sociétés de financement et la holding mais aussi le Corporate Center et la réassurance, contribue au résultat à hauteur de CHF 33,1 millions, chiffre également nettement supérieur à celui de la période précédente. Cela s'explique entre autres par des produits financiers plus élevés ainsi que par l'augmentation du résultat de la réassurance.

Assise financière / solvabilité: solvabilité toujours solide; rentabilité accrue

En raison de la hausse des taux des marchés de capitaux sur les marchés principaux que sont la Suisse et l'Allemagne, les bénéfices non réalisés, donc également les capitaux propres, se sont quelque peu repliés par rapport au début de l'année. Cela a également un impact sur la Solvabilité I qui s'élève actuellement à 210% après un taux de 227% à la fin de l'exercice précédent, ce qui représente toujours une très bonne valeur. En revanche, le rendement des capitaux propres a pu, grâce à l'annonce satisfaisante du bénéfice de 8,8% pour la période précédente, être accru à 9,2% sur la période considérée.

**Evolution des domaines d'activité**

**Vie**

Volume d'affaires: forte croissance dans les affaires vie collective ainsi que pour les solutions d'assurance liées à des participations

Le volume d'affaires des affaires vie s'est accru de 5,5% en monnaie d'origine au premier semestre 2013 (en CHF: 5,9%) et s'élève à CHF 3 097,3 millions. La croissance est fortement alimentée par les affaires vie collective du marché domestique suisse, bien qu'une solide dynamique de croissance soit en partie également visible sur les marchés étrangers.

Les **affaires vie collective** ont pu enregistrer une vive progression de 15,8% en monnaie d'origine.

**Les affaires vie individuelle** s'élèvent cependant à 13,3% en monnaie d'origine, soit un chiffre inférieur à celui de l'exercice précédent (en CHF: 12,3%). Tandis que les primes périodiques ont augmenté de 8,8% en monnaie d'origine (en CHF: 9,9%), les souscriptions de produits à prime unique ont affiché une performance inférieure à celle de l'exercice précédent en raison du niveau toujours faible des taux. En outre, des produits à tranches lancés au premier semestre ont pu avant tout être comptabilisés seulement en partie sur des souscriptions de produits à prime unique pour des raisons de régularisation. Cependant, les primes d'assurance liées à des participations ont nettement augmenté également avec 26,8% en monnaie d'origine (en CHF: 28,6%).

La croissance s'appuie sur une large base **géographique**. A l'exception de l'Italie, tous les marchés nationaux ont y contribué.

Sur le marché domestique suisse, les primes comptabilisées se sont accrues de 9,4%, ayant notamment été alimentées par la forte hausse des affaires vie collective, l'augmentation des solutions d'assurance liées à des participations ainsi que l'augmentation des primes périodiques dans les affaires vie individuelle traditionnelles. Notre unité d'affaires allemande a même pu générer des taux de croissance à deux chiffres, avec 13,0% (en monnaie d'origine, en CHF: 15,4%). L'Autriche a également apporté une contribution significative avec une hausse des primes de 8,1% (en monnaie d'origine, en CHF: 10,5%). Les deux pays peuvent convaincre aussi bien avec une hausse des volumes traditionnels que des volumes liés à des participations.

Malgré l'environnement économique difficile, l'Espagne a également affiché une évolution positive grâce à une croissance de 1,1% (en monnaie d'origine, en CHF: 3,2%), le recul des produits traditionnels pouvant être amorti par des solutions d'assurance liées à des participations plus élevées ainsi que par la croissance continue de l'assurance décès. Enfin, l'Italie est le seul marché enregistrant un recul de 21,6% (en monnaie d'origine, en CHF: 19,9%). Ce recul s'explique principalement par l'accord de distribution avec Banco di Desio légèrement modifié et renouvelé en janvier 2013 et est accepté dans le but non seulement d'augmenter la rentabilité par une gamme de produits plus équilibrée, mais aussi de contrôler plus activement l'exposition aux emprunts d'Etat italiens. De plus amples informations sur l'évolution de chaque des entités nationales figurent à partir de la page 12.

### Résultat du groupe

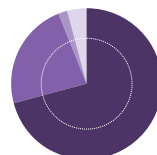
Le résultat des affaires vie, qui s'élève à CHF 71,3 millions, est supérieur de 8,6% à celui de la période précédente. Le résultat des placements très solide, qui était supérieur à celui de la période précédente malgré le niveau des taux durablement bas, y a notamment contribué, outre un bon résultat du risque et une amélioration satisfaisante du résultat des frais. La bonne évolution du résultat a permis une augmentation de l'attribution dans les participations aux excédents. Cependant, l'atonie durable des taux continue de représenter un grand défi pour les affaires vie. Un renforcement supplémentaire des provisions techniques a été appliqué en raison de la faiblesse des niveaux de taux, notamment sur le marché domestique suisse mais aussi en Allemagne.

### Volume d'affaires vie par pays

	30.6.2013	30.6.2012	Croissance	Croissance
			en % (CHF)	en % (MO)
en millions de CHF				
<b>Volume d'affaires</b>	<b>3097.3</b>	<b>2925.1</b>	<b>5.9</b>	<b>5.5</b>
Suisse	2558.9	2339.1	9.4	9.4
Allemagne	130.6	113.2	15.4	13.0
Italie	291.2	363.5	-19.9	-21.6
Espagne	59.8	57.9	3.2	1.1
Autriche	56.8	51.4	10.5	8.1

### Volume d'affaires vie par branche

	30.6.2013	Parts en %
en millions de CHF		
■ Collective	2201.0	71
■ Individuelle	701.0	23
■ Dépôts	71.9	2
■ Avec fds plac.	123.4	4
<b>Total</b>	<b>3097.3</b>	<b>100</b>





Embedded value: la hausse reflète une évolution solide des affaires vie

L'embedded value, mesurant la valeur actionnariale du portefeuille d'assurances vie, a pu être augmentée de CHF 108,0 millions, passant à CHF 2755,5 millions, depuis le début de l'année du décompte. D'un côté, l'augmentation repose sur une contribution positive des nouvelles affaires dans tous les pays ainsi que sur des résultats économiques meilleurs qu'escomptés. D'un autre côté, les versements de dividendes au premier semestre et les écarts de change et autres ont conduit à une réduction de la valeur actionnariale du portefeuille d'assurances vie. Le volume des nouvelles affaires poursuit sa croissance par rapport à la période précédente, notamment en Suisse, en raison des souscriptions de produits à prime unique élevées dans les affaires vie collective, tandis qu'il évolue timidement sur les marchés étrangers. Dans ce contexte, l'augmentation de l'embedded value de 4,4% indique une évolution toujours solide des affaires vie du Groupe Helvetia. Des informations détaillées et explications concernant le calcul de l'embedded value figurent aux pages 35–37.

Non-vie

Volume d'affaires: croissance en dépit de marchés difficiles et d'optimisations de portefeuille

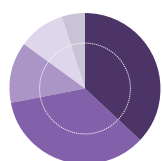
Dans le domaine d'activité des affaires non-vie, nous avons pu générer une croissance satisfaisante de 4,9% en monnaie d'origine et de 6,3% en CHF au niveau du groupe. Sous l'angle des **branches d'assurance**, le domaine des transports a apporté la plus grande contribution à la croissance grâce à la reprise du portefeuille d'assurance transport de Gan Eurocourtage, une filiale de Groupama SA en France, au quatrième

semestre 2012. Il ressort de l'observation des autres branches d'assurance que la plus grosse branche «assurance véhicules à moteur» enregistre un recul de 4,4% en monnaie d'origine (en CHF: 3,2%), étant donné que le marché domestique suisse croissant n'a pas pu totalement amortir les reculs de l'Allemagne et de l'Italie. Les domaines des assurances choses et responsabilité civile sont toutefois restés très largement stables par rapport au niveau de l'exercice précédent.

Sous l'angle des **marchés nationaux**, la France se distingue par un taux de croissance de 182,7% (en monnaie d'origine, en CHF: 188,8%) suite à l'acquisition, ce taux étant voué à ralentir de nouveau quelque peu au cours de l'année. Le marché domestique suisse s'est accru en termes organiques de 0,9% grâce à un volume véhicules à moteur plus élevé. L'Autriche a également pu enregistrer une hausse de 4,4% en monnaie d'origine (en CHF: 6,6%) grâce à la nette augmentation de la branche choses. Les marchés nationaux allemand, italien et espagnol ont cependant dû subir des diminutions par rapport à l'exercice précédent. En Allemagne, d'importantes relations d'affaires non rentables ont été abandonnées dans les affaires choses, véhicules à moteur et responsabilité civile dans le cadre d'un programme d'amélioration des produits, ce qui a maintenant un impact sur l'évolution des primes, dans la mesure attendue. En Italie également, le recul provient avant tout d'apurements de portefeuille qui ont été effectués pour permettre une nouvelle amélioration de la capacité de rendement de la branche véhicules à moteur. L'Espagne continue à souffrir des conséquences de la récession. Comme pour les exercices précédents, le volume de primes souscrit dans les affaires non-vie a, de ce fait, une nouvelle fois

Volume d'affaires non-vie par branche

	30.6.2013	Parts en %
en millions de CHF		
■ Véhic. moteur	578.1	37
■ Choses	553.9	35
■ Transport	209.7	13
■ Resp. civile	158.3	10
■ Accid./maladie	85.3	5
<b>Total</b>	<b>1 585.3</b>	<b>100</b>



Volume d'affaires non-vie par pays

	30.6.2013	30.6.2012	Croissance en % (CHF)	Croissance en % (MO)
en millions de CHF				
<b>Volume d'affaires</b>	<b>1 585.3</b>	<b>1 490.8</b>	<b>6.3</b>	<b>4.9</b>
Suisse	560.1	555.0	0.9	0.9
Allemagne	343.5	362.2	-5.2	-7.1
Italie	251.7	262.7	-4.2	-6.2
Espagne	152.4	152.9	-0.3	-2.4
Autriche	104.6	98.1	6.6	4.4
France	173.0	59.9	188.8	182.7

légèrement diminué. De plus amples informations sur l'évolution de chaque des entités nationales figurent à partir de la page 12.

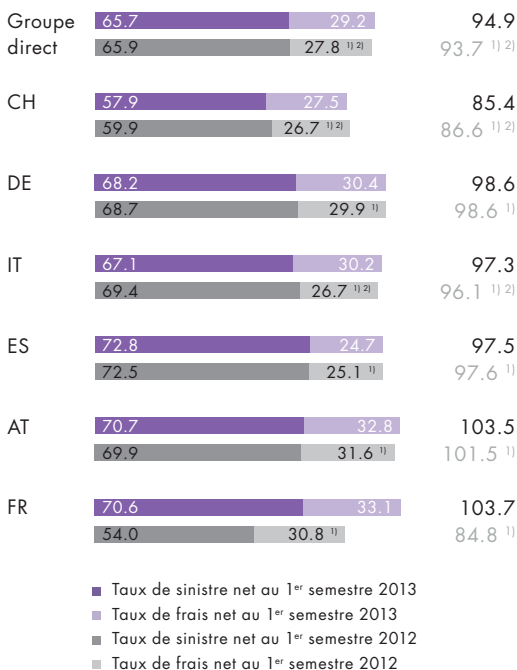
### Ratio combiné: forte évolution malgré la charge plus importante imputable aux intempéries et aux inondations

Les affaires non-vie continuent à convaincre avec un ratio combiné net de 94,9% qui se situe dans la fourchette de l'objectif du groupe comprise entre 94 et 96%. Le taux de sinistres s'élève à 65,7%, chiffre légèrement inférieur à celui de la période précédente (exercice précédent: 65,9%), malgré la charge imputable aux intempéries et aux inondations ayant eu lieu en Allemagne, en Autriche et en Suisse. Le taux de frais a marqué un bond de 1,4 point de pourcentage par rapport au taux comparable de l'exercice précédent, s'élevant à 27,8%<sup>1</sup>. Ce bond résulte princi-

<sup>1</sup> Taux de frais de l'exercice précédent retraité en raison de l'IAS 19 modifiée et ajusté de l'allocation des frais structurels révisée

#### Ratio combiné

en %



<sup>1)</sup> Taux de frais resp. ratio combiné de l'exercice précédent retraité en raison de l'application de l'IAS 19 modifiée

<sup>2)</sup> Taux de frais resp. ratio combiné de l'exercice précédent ajusté de l'allocation des frais structurels révisée

palement de réductions de primes au titre d'optimisations de portefeuille ainsi que de hausses de frais dans les sociétés nouvellement acquises.

### Autres activités

Le domaine «Autres activités» comprend non seulement les sociétés de financement et la holding mais aussi le Corporate Center et la réassurance. La réassurance active, qui mène une politique centrée sur le rendement sans objectif de volume, a enregistré une baisse des volumes de 17,5%, résultant principalement de la sortie d'importantes relations d'affaires. La contribution au résultat du domaine «Autres activités» s'élève à CHF 33,1 millions, soit un chiffre supérieur de CHF 21,0 millions par rapport à la période précédente, ce qui s'explique par des produits financiers plus élevés ainsi que l'augmentation du résultat de la réassurance.

### Affaires de placement

Résultat des placements financiers et immeubles du groupe: un rendement direct stable s'élevant à 2,8%

L'évolution des marchés de placement a été conditionnée par la politique monétaire offensive des banques centrales au premier semestre 2013. Les marchés boursiers, qui ont généré des gains notables grâce à la liquidité élevée, en ont notamment bénéficié. Les intérêts sont restés à un faible niveau, bien que le rendement des emprunts de qualité suisses et européens soit parvenu à se détacher de ses plus bas historiques et qu'il ait de nouveau quelque peu atténué les réserves d'évaluation auparavant comptabilisées au bilan. Cela a certes un impact négatif sur la performance totale du portefeuille de placement, mais n'a aucune influence sur le compte de résultat. Dans l'ensemble, un résultat prometteur a de nouveau pu être généré.

Le résultat de CHF 599,5 millions provenant des placements financiers et des immeubles du groupe est supérieur à celui de l'exercice précédent, le dépassant de CHF 56,3 millions. Le rendement direct a de nouveau diminué légèrement en raison de l'atonie durable des taux. Il s'établit à un taux annualisé de 2,8%, soit un recul de 0,1 point de pourcentage en comparaison à la période respective de l'exercice précédent. Cependant, les produits courants ont pu être accrus grâce à l'augmentation du volume de placement et ont atteint CHF 510,8 millions, soit un plus de

CHF 17,9 millions par rapport au semestre 2012. Les bénéfices réalisés et comptables se sont avérés satisfaisants, à CHF 88,7 millions. Ils proviennent notamment du portefeuille d'actions, des emprunts convertibles ainsi que des positions en devises étrangères non couvertes. A cet égard, les actions (avant couverture) ont apporté la plus grande contribution individuelle, avec CHF 53,1 millions.

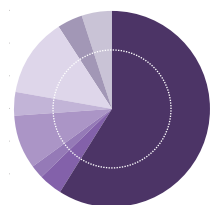
Malgré le déclin, en raison des taux, des réserves d'évaluation sur les obligations classifiées disponibles à la vente (AFS), une performance totale positive de CHF 115,0 millions, soit 0,3%, a pu être réalisée. Les pertes non réalisées sur les emprunts y étant contenues, qui atteignent un peu plus de CHF 500 millions, doivent toute-

fois être relativisées, d'une part parce que des réserves d'évaluation supplémentaires de CHF 600 millions ont été constituées en 2012 par la diminution des taux liée à la politique menée et, d'autre part, parce que la position en réserves d'évaluation non réalisées sur les obligations s'élève toujours à CHF 609,0 millions. Il convient également de garder à l'esprit que les emprunts pour la couverture d'engagements respectifs issus des affaires d'assurance sont conservés jusqu'à l'échéance.

En outre, il est utile de souligner que le déclin des réserves d'évaluation résulte uniquement de l'évolution du niveau des taux. La qualité du portefeuille reste de premier ordre. 90% des titres affichent au moins une notation A, les titres

### Structure des placements de capitaux

	30.6.2013	Parts en %
en millions de CHF		
■ Titres rémunérés	23 066.9	59
■ Actions	1 788.1	4
■ Fonds de placement, placements alternatifs, dérivés	617.9	2
■ Hypothèques	3 758.0	9
■ Prêts	1 450.0	4
■ Immeubles de placements	4 971.7	13
■ Instruments du marché monétaire, entreprises associées	1 536.1	4
■ Placements liés aux participations	1 993.0	5
<b>Total placements</b>	<b>39 181.7</b>	<b>100</b>

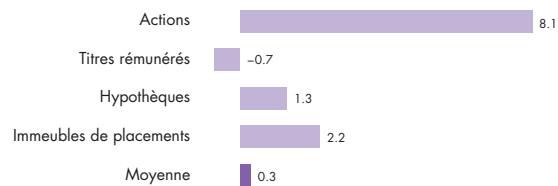


### Performance des placements de capitaux du groupe

	30.6.2013	30.6.2012
en millions de CHF		
Produit courant des placements financiers du groupe	405.4	396.0
Revenus locatifs des immeubles du groupe	105.4	96.9
Produit courant des placements de capitaux du groupe (net)	510.8	492.9
Bénéfices et pertes sur les placements financiers du groupe	88.3	32.6
Bénéfices et pertes sur les immeubles du groupe	0.4	17.7
Bénéfices et pertes sur les placements de capitaux du groupe (nets)	88.7	50.3
Résultat des placements financiers et immeubles du groupe (net)	599.5	543.2
Modification des bénéfices et pertes non réalisés dans les fonds propres	-484.5	229.2
<b>Résultat total des placements financiers et immeubles du groupe</b>	<b>115.0</b>	<b>772.4</b>
Portefeuille de placements moyen	36 405.7	33 734.5
Rendement direct annualisé	2.8%	2.9%
Performance des placements	0.3%	2.3%

### Rendement direct (non annualisé)

en %



de rang AAA continuant à dominer, avec une part de 50%, suivis des emprunts notés AA et A avec un poids respectif de 26 et 14%. En revanche, aucune dépréciation n'a été nécessaire.

Parmi des tendances généralement favorables, l'évolution a indiqué au premier semestre que les marchés sont labiles et restent fragiles. Dès lors, nous conserverons également au deuxième semestre notre politique d'investissement éprouvée avec une allocation d'actifs centrée sur le rendement, des placements individuels de haute qualité ainsi qu'une gestion des risques complète.

### Unités d'affaires

#### Suisse

Le marché domestique suisse peut se réjouir d'un premier semestre réussi. L'Helvetia Suisse a pu généralement augmenter son volume de primes de 7,8% par rapport à la période de l'exercice précédent, à CHF 3 119,0 millions. Elle est ainsi parvenue à maintenir son taux de croissance ciblé. Le moteur de cette croissance a notamment été le très bon déroulement des affaires vie. Le domaine des affaires non-vie, également en hausse, a particulièrement bénéficié de la branche véhicules à moteur.

En comparaison au premier semestre 2012, le bénéfice a pu être augmenté de 7,4%, passant à CHF 111,2 millions (exercice précédent: CHF 103,5 millions). Les raisons en sont la force opérationnelle de l'activité de base avec un excellent ratio combiné net de 85,4% dans les affaires non-vie ainsi que des revenus de capitaux solides.

**Vie: augmentation des primes de 9,4% – croissance satisfaisante des primes périodiques**

Le volume de primes des affaires vie a marqué un bond de 9,4% par rapport à la période de l'exercice précédent et s'établit à CHF 2 558,9 mil-

lions. Les affaires vie collective conservent la part la plus importante avec un plus de 17,9%. A cet égard, il convient notamment de souligner la progression satisfaisante du volume de primes périodiques (4,9%). La demande de solutions d'assurance complète reste constante dans la prévoyance professionnelle.

Dans les affaires vie individuelle, les primes périodiques ont tout de même enregistré une croissance de 5,5%. Les moteurs ont notamment été, outre les assurances liées à des participations, les primes désormais entièrement consolidées du portefeuille de la coopérative des assurances SEV, repris au cours de l'exercice précédent. Une nouvelle dynamique de croissance a été générée par les assurances pensions de retraite et par le Plan de garantie.

En raison de l'environnement difficile du marché des capitaux, les affaires classiques avec les souscriptions de produits à prime unique ont affiché une performance inférieure à celle de l'exercice précédent.

Cependant, avec l'«Helvetia Value Trend», un produit à tranches a de nouveau été bien placé sur une souscription de produits à prime unique au

### Chiffres clés Suisse

	30.6.2013	30.6.2012	Croissance en %
en millions de CHF			
<b>Volume d'affaires</b>	<b>3 119.0</b>	<b>2 894.1</b>	<b>7.8</b>
Vie	2 558.9	2 339.1	9.4
Non-vie	560.1	555.0	0.9
<b>Ratio combiné</b>	<b>85.4%</b>	<b>86.6%<sup>1</sup></b>	<b>-1.2%pt</b>
<b>Résultat périodique</b>	<b>111.2</b>	<b>103.5</b>	<b>7.4</b>

<sup>1</sup> Ratio combiné de l'exercice précédent retraité en raison de l'IAS 19 modifiée et ajusté de l'allocation des frais structurels révisée

premier semestre 2013. Le placement d'un nouveau produit à tranches lié à des indices est prévu pour l'automne 2013, dans la mesure où l'environnement du marché des capitaux le permet. Le plan de versement lié à des participations lancé début juillet 2013 contribuera également à une nouvelle croissance des affaires vie individuelle.

**Non-vie: très bons résultats actuariels – qualité du portefeuille solide menant à un excellent ratio combiné net de 85,4% malgré les dommages causés par les intempéries**

Les produits issus des primes brutes des affaires non-vie se sont élevés au total à CHF 560,1 millions, correspondant à une augmentation de 0,9%. Cela résulte notamment de la croissance de la branche véhicules à moteur. Dans la branche de l'assurance responsabilité civile, une légère croissance des primes a également été enregistrée, tandis que les recettes de primes ont stagné dans les autres branches.

Les affaires non-vie ont une nouvelle fois impressionné grâce à des résultats actuariels excellents. Le ratio combiné net s'est amélioré à un seuil satisfaisant de 85,4%, malgré certains dommages causés par les intempéries. Le taux de sinistres a diminué de 2,0 points de pourcentage, passant à 57,9%, ce qui reflète la bonne qualité du portefeuille. La part des coûts a augmenté par rapport à la période de comparaison (de 26,7%<sup>1</sup> à 27,5%), notamment en raison de l'introduction d'un nouveau tableau des générations, de la modification de la réglementation des caisses de retraite et régimes complémentaires ainsi que des investissements prévus dans la marche des affaires. Dans l'ensemble, les affaires non-vie prospèrent grâce aux produits élevés durables.

## Allemagne

L'Helvetia Allemagne a pu faire très belle figure grâce à un volume d'affaires de CHF 474,1 millions au cours du premier semestre. Tandis que les affaires non-vie affichaient un déclin, conformément aux prévisions, de -7,1% en monnaie d'origine (en CHF: -5,2%) à la suite de des mesures ciblées de réduction des risques et de renforcement de la capacité de rendement, les affaires vie ont pu enregistrer un bond de 13,0%

<sup>1</sup> Taux de frais de l'exercice précédent retraité en raison de l'application de l'IAS 19 modifiée et ajusté de l'allocation des frais structurels révisée qui n'a été mise en application qu'au deuxième semestre de l'exercice précédent.

en monnaie d'origine (en CHF: 15,4%). La contribution au résultat des affaires allemandes au premier semestre est légèrement inférieure à celle de l'exercice précédent et s'élève à CHF 9,9 millions. Cela est principalement dû aux événements ayant causé des dommages naturels particulièrement importants en juin 2013.

Il importe néanmoins d'insister sur le fait que la diversité de mesures fructueuses visant à l'amélioration du résultat ont un impact positif net. La charge supplémentaire de la montée des eaux catastrophique en Allemagne du Sud et de l'Est ainsi pu être entièrement compensée et le ratio combiné net a pu dans l'ensemble être stabilisé à 98,6%.

**Vie: accroissement du volume de primes atteignant un niveau nettement supérieur à celui du marché**

Les affaires vie se sont très fortement accrues au premier semestre 2013. Le volume de primes total a augmenté de 13,0% en monnaie d'origine (en CHF: 15,4%), passant à CHF 130,6 millions, chiffre nettement supérieur à celui du marché (croissance du marché: 9,1%). Les primes contre contribution courante ont augmenté de 3,8% en monnaie d'origine (en CHF de 6,0%), les contributions uniques de quasiment 50%. La croissance des contributions uniques concerne particulièrement les affaires liées à des participations et s'explique par la commercialisation systématique depuis des années de tarifs liés à des fonds accompagnée de ses solutions très flexibles et adaptées aux besoins des clients.

## Chiffres clés Allemagne

	30.6.2013	30.6.2012	Croissance en % (CHF)	Croissance en % (MO)
en millions de CHF				
<b>Volume d'affaires</b>	<b>474.1</b>	<b>475.4</b>	<b>-0.3</b>	<b>-2.4</b>
Vie	130.6	113.2	15.4	13.0
Non-vie	343.5	362.2	-5.2	-7.1
<b>Ratio combiné</b>	<b>98.6%</b>	<b>98.6%<sup>1</sup></b>		<b>0%pt</b>
<b>Résultat périodique</b>	<b>9.9</b>	<b>10.4</b>	<b>-4.8</b>	<b>-6.7</b>

<sup>1</sup> Ratio combiné de l'exercice précédent retraité en raison de l'IAS 19 modifiée

**Non-vie: les mesures d'efficacité prises en 2012 portent leurs fruits – le ratio combiné net reste inchangé par rapport à l'exercice précédent malgré les dommages causés par les intempéries**

Dans les affaires non-vie, le volume d'affaires a diminué conformément aux prévisions, passant de CHF 362,2 millions à CHF 343,5 millions, ce qui correspond à un recul de 7,1% en monnaie d'origine (en CHF de 5,2%). Le programme mis en place en 2012 visant à la réduction des risques et au renforcement de la capacité de rendement s'avère déjà efficace: la cessation de certaines relations d'affaires importantes qui affichaient des taux de sinistres élevés a déjà une influence positive sur l'évolution des sinistres. Par ailleurs, les ajustements de tarifs dans la branche véhicules à moteur ont mené à un léger recul des primes souhaité. Dans les domaines non concernés par les mesures d'amélioration des produits, la croissance s'est poursuivie conformément aux prévisions, ainsi les affaires transport, ayant affiché une évolution très satisfaisante jusqu'à présent, se sont par exemple accrues d'environ 25% en monnaie d'origine. Les affaires accidents se sont aussi légèrement accrues par rapport à l'exercice précédent.

L'évolution des sinistres s'est avérée très favorable au cours des quatre premiers mois de l'année 2013 – notamment à la suite du programme d'amélioration des produits. En mai et juin, les inondations résultant de la montée des eaux catastrophique et à certains sinistres majeurs ont ensuite causé une lourde détérioration. Cependant, le taux de sinistres net a pu être de nouveau réduit de 0,5 point de pourcentage par rapport à celui de l'exercice précédent, passant à 68,2%. L'évolution des coûts s'avère tout aussi satisfaisante. Le taux de frais d'administration a pu être réduit de 0,2 point de pourcentage supplémentaire grâce à une gestion drastique des coûts et malgré le recul du chiffre d'affaires, tandis que le taux de frais de distribution a quelque peu augmenté en raison du chiffre d'affaires. La part des coûts était de 30,4%. Le ratio combiné net est resté inchangé par rapport à l'exercice précédent, à 98,6%.

**Italie**

L'économie italienne a également continué de souffrir des conséquences de la récession au premier semestre 2013. Cela a eu un impact négatif sur le comportement en matière d'investissement et sur le pouvoir d'achat des consommateurs. Avec un volume d'affaires réalisé de CHF 542,9 millions, le résultat de notre unité

d'affaires italienne était donc inférieur à celui de l'exercice précédent. En outre, nous avons délibérément renoncé à un certain volume dans les affaires vie en raison du renouvellement de l'accord de distribution avec Banco di Desio et d'une concentration spécifique sur la qualité du portefeuille et la rentabilité. Le résultat périodique a pu être amélioré de 19,6% en monnaie d'origine par rapport à l'exercice précédent (en CHF de 21,6%), passant à CHF 12,4 millions (exercice précédent: CHF 10,2 millions). Cela s'explique par des résultats actuariels des affaires vie en progrès et par une pression fiscale moindre. Nous avons de plus procédé aux premières optimisations de portefeuille en Italie qui ont eu une incidence positive sur les résultats.

**Vie: volume d'affaires en déclin au profit de la rentabilité**

Dans le domaine des affaires vie, notre unité d'affaires italienne a généré un volume d'affaires de CHF 291,2 millions, signant un recul de 21,6% (en CHF: -19,9%) par rapport à la période de l'exercice précédent. Ce recul s'explique principalement par l'accord de distribution légèrement modifié renouvelé en janvier 2013 avec Banco di Desio, qui met l'accent sur la qualité du portefeuille ainsi que sur la rentabilité.

En Italie également, un produit à tranches a pu être bien placé sur le marché au premier semestre 2013. La demande de produits en unités de compte a également affiché une évolution positive.

**Chiffres clés Italie**

	30.6.2013	30.6.2012	Croissance en % (CHF)	Croissance en % (MO)
en millions de CHF				
<b>Volume d'affaires</b>	<b>542.9</b>	<b>626.2</b>	<b>-13.3</b>	<b>-15.1</b>
Vie	291.2	363.5	-19.9	-21.6
Non-vie	251.7	262.7	-4.2	-6.2
<b>Ratio combiné</b>	<b>97.3%</b>	<b>96.1%<sup>1</sup></b>		<b>1.2%pt</b>
<b>Résultat périodique</b>	<b>12.4</b>	<b>10.2</b>	<b>21.6</b>	<b>19.6</b>

<sup>1</sup> Ratio combiné de l'exercice précédent retraité en raison de l'IAS 19 modifiée et ajusté de l'allocation des frais structurels révisée

**Non-vie: réduction du volume délibérée au profit de la rentabilité et de la qualité du portefeuille**

Dans les affaires non-vie, nous avons atteint un volume de primes de CHF 251,7 millions au premier semestre 2013, contre CHF 262,7 millions au premier semestre 2012. L'évolution en déclin des primes est, d'une part, attribuable à la situation économique tendue en Italie et, d'autre part, à nos mesures d'amélioration des produits et à la renonciation délibérée d'affaires non rentables. Le domaine de l'assurance véhicules à moteur a enregistré le plus gros recul par rapport à la période précédente. Les branches maladie / accidents et responsabilité civile ont toutefois pu enregistrer une nouvelle croissance par rapport à l'exercice précédent. L'acquisition de Chiara Assicurazioni, que nous sommes parvenus à réaliser en mai, y a contribué. Chiara Assicurazioni est donc considérée sur deux mois dans le bilan semestriel de l'Helvetia.

Le taux de sinistres de 67,1%, soit de 2,3 points de pourcentage inférieur à celui de l'exercice précédent, reflétait la conséquence de nos mesures d'amélioration des produits. La part des coûts a augmenté en premier lieu à la suite du recul des primes et des modifications du périmètre de consolidation, pour atteindre 30,2%. Au total, le ratio combiné net s'établissait ainsi à 97,3%.

**Espagne**

L'Helvetia Espagne a affiché une performance très solide dans un environnement économique toujours en récession. Le volume de primes

s'élevait à CHF 212,2 millions en monnaie d'origine et était par conséquent inférieur de seulement 1,4% à celui de l'exercice précédent (en CHF: +0,7%). Dans le domaine des affaires vie, le taux de croissance des primes s'élève tout de même à 1,1% en monnaie d'origine, chiffre supérieur à celui du marché. Cependant, les affaires non-vie n'ont pas pu échapper aux conséquences de la récession. Il est toutefois satisfaisant que la rentabilité des affaires se soit améliorée de 10% malgré un environnement négatif. Le bénéfice réalisé s'élevait à CHF 10,9 millions, tandis qu'il était encore de CHF 9,9 millions au premier semestre 2012. Le ratio combiné net a pu rester stable, voire s'améliorer légèrement.

**Vie: évolution des primes supérieure à la croissance générale du marché**

Dans le domaine des affaires vie, notre unité d'affaires espagnole a pu accroître le volume de primes de 1,1% par rapport à l'exercice précédent, à CHF 59,8 millions. La hausse est ainsi supérieure à la croissance générale du marché qui, selon les premières estimations, devrait s'établir à environ 0,7%. Dans le domaine de l'assurance-vie individuelle, la demande de solutions d'assurance liées à des participations a particulièrement augmenté. En Espagne également, un nouveau produit à tranches a été lancé avec succès au cours des six premiers mois de l'année 2013 et soutient cette croissance. Dans le domaine des affaires vie collective, l'assurance indemnité de décès a été un moteur de croissance.

**Non-vie: volume d'affaires plus faible en raison des conditions de marché – amélioration du ratio combiné net, qui atteint 97,5%**

L'environnement de récession économique a été perceptible au premier semestre, notamment à l'égard des ventes de produits du domaine des affaires non-vie. Avec un volume de CHF 152,4 millions, l'Helvetia Espagne a subi un recul de 2,4% en monnaie d'origine (en CHF: -0,3%). Toutes les branches ont été concernées, à l'exception de l'assurance choses privées qui est parvenue à enregistrer une légère hausse par rapport à l'exercice précédent. Il faut également souligner l'évolution réjouissante de notre produit de niche pour le secteur agricole.

Malgré la baisse des volumes, le ratio combiné net s'est légèrement amélioré, passant de 97,6 à 97,5%. La part des coûts moindre, qui a pu être

**Chiffres clés Espagne**

	30.6.2013	30.6.2012	Croissance en % (CHF)	Croissance en % (MO)
en millions de CHF				
<b>Volume d'affaires</b>	<b>212.2</b>	<b>210.8</b>	<b>0.7</b>	<b>-1.4</b>
Vie	59.8	57.9	3.2	1.1
Non-vie	152.4	152.9	-0.3	-2.4
<b>Ratio combiné</b>	<b>97.5%</b>	<b>97.6%<sup>1</sup></b>		<b>-0.1%pt</b>
<b>Résultat périodique</b>	<b>10.9</b>	<b>9.9</b>	<b>8.1</b>	<b>10.1</b>

<sup>1</sup> Ratio combiné de l'exercice précédent retraité en raison de l'IAS 19 modifiée

diminuée de 25,1 à 24,7% grâce à des réductions de coûts et à des mesures d'efficacité, y a grandement contribué. Le taux de sinistres est toutefois resté largement au niveau de l'exercice précédent.

#### «Autres unités d'assurance»

Le segment des pays «Autres unités d'assurance» se compose de l'Autriche, de la France ainsi que de la réassurance. Le volume réalisé dans ce segment s'élevait à CHF 426,8 millions, ce qui correspond à une hausse de 30,6% en monnaie d'origine (en CHF: 32,8%) par rapport à l'exercice précédent et est principalement attribuable à l'acquisition du portefeuille transport de Gan Eurocourtage à l'automne 2012. Cependant, le résultat périodique a chuté, passant de CHF 22,1 millions à CHF 15,9 millions. Les principales raisons en sont (en raison de charges de dommages tardifs particulièrement élevées et de synergies de coûts non encore réalisées) le ratio combiné net plus élevé en France et les dommages en Autriche suite aux inondations.

#### Autriche

Après la baisse du volume de primes sur le marché de l'assurance autrichien en 2012, ce dernier devrait se stabiliser à nouveau cette année. Les derniers chiffres du marché (mai 2013) indiquent une augmentation des primes de 1,8% en monnaie d'origine. Dans ce contexte, l'Helvetia Autriche fait très belle figure avec une croissance de 5,7% en monnaie d'origine (en CHF: 8,0%) à CHF 161,4 millions au premier semestre. Cette hausse est soutenue tant par le domaine des affaires vie que par celui des affaires non-vie. Motivée par la stratégie Helvetia 2015+, une dynamique de croissance a pu être atteinte grâce à des innovations de produits attrayantes.

**Vie: croissance des primes nettement supérieure à celle du marché**

Avec un volume de primes de CHF 56,8 millions, notre unité d'affaires autrichienne finalise le premier semestre avec une augmentation des primes extrêmement satisfaisante de 8,1% en monnaie d'origine (10,5% en CHF). Ainsi, cette augmentation se distingue nettement de la croissance du marché, qui reste jusqu'à présent modérée (+1,1%).

Les principaux moteurs de la croissance ont été les solutions d'assurance liées à des participations. A ce titre, les affaires de produits à prime unique se sont notamment développées de manière très satisfaisante dans le domaine de l'assurance-vie liée à des fonds.

La prévoyance avenir subventionnée par l'Etat a également enregistré une croissance de 8,7% en monnaie d'origine (marché: -5%) et a ainsi pu nettement se démarquer de la tendance actuelle du marché en déclin.

**Non-vie: croissance des primes satisfaisante dans toutes les branches – ratio combiné net influencé par les dommages causés par les inondations à la suite de la montée des eaux catastrophique du mois de juin**

Dans les affaires non-vie également, nous avons enregistré une croissance soutenue au premier semestre 2013. Les primes se sont accrues pour atteindre CHF 104,6 millions et se sont ainsi élevées à 4,4% en monnaie d'origine, chiffre supérieur au chiffre correspondant de l'exercice précédent (en CHF: +6,6%). Toutes les branches ont contribué à cette évolution très satisfaisante; les principaux moteurs de la croissance étaient

#### Chiffres clés autres unités d'assurance

	30.6.2013	30.6.2012	Croissance en % (CHF)	Croissance en % (MO)
en millions de CHF				
<b>Volume d'affaires</b>	<b>426.8</b>	<b>321.4</b>	<b>32.8</b>	<b>30.6</b>
<b>Autriche</b>	161.4	149.5	8.0	5.7
Vie	56.8	51.4	10.5	8.1
Non-vie	104.6	98.1	6.6	4.4
<b>France</b>	173.0	59.9	188.8	182.7
Non-vie	173.0	59.9	188.8	182.7
<b>Réassurance</b>	92.40	112.00	-17.50	-17.50
<b>Ratio combiné</b>				
<b>Autriche</b>	103.5%	101.5% <sup>1</sup>		2.0%pt
<b>France</b>	103.7%	84.8% <sup>1</sup>		18.9%pt

<sup>1</sup> Ratio combiné de l'exercice précédent retraité en raison de l'IAS 19 modifiée



toutefois les domaines des transports et les autres assurances choses.

Le ratio combiné net s'est accru par rapport à l'exercice précédent, passant de 101,5% à 103,5%. La raison principale de cet accroissement était les dommages causés par les inondations résultant de la montée des eaux catastrophique en juin 2013.

### France

En France, l'activité d'assurance transport de Gan Eurocourtage, une filiale de Groupama SA, acquise en décembre 2012 a été, pour la première fois, consolidée sur un semestre complet.

---

Forte évolution des primes – le ratio combiné net reflète l'intégration en cours de Gan Eurocourtage

---

Le volume de primes de l'Helvetia France a enregistré une hausse de 182,7% en monnaie d'origine au premier semestre (en CHF: 188,8%) et s'est ainsi établie à CHF 173,0 millions. Cette hausse est attribuable à la reprise du portefeuille de Gan Eurocourtage en 2012. Grâce à cette acquisition, l'Helvetia en France est parvenue à se positionner comme numéro 2 et offre désormais une protection complète au secteur français de la marine et des transports. Le ratio combiné net de l'Helvetia France a augmenté pour atteindre 103,7%. Les causes en sont une charge de dommages tardifs particulièrement élevée pour les petits dommages divers ainsi que les synergies de coûts non encore réalisées. Nous avons déjà évoqué dans le rapport de gestion 2012 que nous anticipions un ratio combiné plus élevé en France à la suite de la modification de la composition du portefeuille

### Réassurance active

#### Evolution du marché

Les chiffres positifs du premier semestre ne peuvent pas exclure la possibilité d'un revirement de tendance sur le marché de la réassurance en 2013. Le marché reste marqué par les surcapacités. Ni l'ouragan Sandy, qui a dévasté de grands pans de la côte Est des Etats-Unis à l'automne dernier et a causé des dommages assurés de USD 25 milliards, ni les inondations d'Europe centrale et d'Europe de l'Est d'une valeur estimée à USD 5,3 milliards au premier semestre 2013

n'ont pu entraîner une augmentation des prix dans les affaires à court terme, où la réassurance active de l'Helvetia évolue le mieux.

D'une part, du côté de l'assurance directe, la tendance perdure vers une plus large diversification des primes de réassurance dont la réassurance active bénéficie également sur une base sélective. D'autre part, l'évolution vers l'achat de réassurance consolidé ou centralisé dans plusieurs cas se maintient. En raison de ces activités, le besoin de réassurance des cédants est généralement réduit par l'augmentation des réserves propres et la diversification réalisée au sein de l'entreprise et, par conséquent, un volume d'affaires moindre est confié à des réassureurs actifs.

---

Marche des affaires: primes en déclin parallèles à celles du marché – ratio combiné toujours très solide

---

En comparaison avec la période de l'exercice précédent, le volume de primes de la réassurance active a chuté de CHF 112,0 millions à CHF 92,4 millions pour le premier semestre 2013. La réduction de primes résulte principalement de la modification des stratégies de placement de certains clients importants ainsi que de la cessation d'affaires que nous jugions critiques et que nous n'avons donc pas renouvelées. Les affaires qui ont été éliminées n'ont pas pu être compensées par de nouvelles affaires. Le taux de sinistres a été influencé par une charge de sinistres majeurs plus élevée qu'en 2012 ainsi que les dommages des années précédentes. Des rétrocessions plus élevées par rapport à la même période considérée de l'exercice précédent n'ont mené qu'à une détérioration marginale du taux de sinistres net (-0,1%). Le taux de frais net est resté inchangé malgré le déclin du volume d'affaires dû à la réduction des frais d'acquisition. Dans l'ensemble, le ratio combiné a ainsi été nettement inférieur à 100%, ce qui représente de nouveau un résultat semestriel satisfaisant.

# Informations pour l'investisseur

## Action Helvetia

Symbole Ticker	HELN
Valeur nominale CHF	0.10
Numéro de valeur	1 227 168
Cotation	SIX

La politique monétaire expansionniste des banques centrales a stimulé les marchés boursiers au premier semestre 2013, et notamment ceux des États-Unis, du Japon et de la Suisse. Les titres européens, affectés par la crise persistante de la dette, ont affiché une évolution quelque peu plus timide. Leur performance a été hétérogène. Tandis que la plupart des marchés matures ont atteint des valeurs de performance solides de l'ordre d'un pourcentage à un chiffre, les marchés du Sud de l'Europe touchés par la crise financière ont donné des signes de faiblesse. Cela a également été le cas pour les marchés émergents.

L'environnement de marché est resté favorable aux valeurs de l'assurance. L'indice suisse de l'assurance indique une performance totale de 7,5%, tandis que l'indice européen a quasiment atteint 13%. Avec un rendement total de plus 15%, l'action Helvetia a généré une surperformance satisfaisante.

## L'action Helvetia Holding SA

	30.6.2013	31.12.2012
en millions de CHF		
Capitaux propres consolidé (sans titres préférentiels)	3 561.4	3 750.2
Capitaux propres consolidé par action en CHF	413.7	435.4
Résultat du groupe par action pour l'exercice en CHF (par 30.6.)	19.5	16.9
Cours de l'action nominative Helvetia en CHF	381.5	346.5
Capitalisation boursière	3 301.1	2 998.2

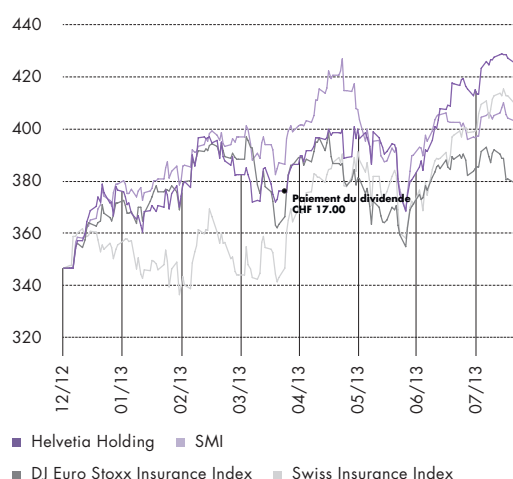
## Stabilité du noyau actionnarial

Par rapport à la fin 2012, la composition du noyau actionnarial n'a fait l'objet d'aucune modification. Au 30.06.2013, les participations importantes ci-après étaient inscrites au registre des actions de l'Helvetia Holding SA:

- Patria Société coopérative	30.1%
- Vontobel	4.0%
- Raiffeisen Suisse	4.0%

## Evolution des cours 1.1.2013 - 23.8.2013

en CHF



Le free-float est donc inchangé, à 61,9%.

Au 30.06.2013, le nombre d'actionnaires s'élevait à 9 907. Par rapport à la fin de l'année 2012, cela représente une augmentation d'environ 4% et confirme ainsi la tendance des dernières années. La majeure partie des actionnaires résident en Suisse. Sans tenir compte des actionnaires clés susmentionnés, 66,5% ont leur siège social en Suisse et 33,5% sont d'origine étrangère. Tous types d'investisseurs confondus, l'actionnariat se composait d'investisseurs privés pour 27,4% ainsi que de banques et d'assurances pour 14,2%, tandis que les 58,4% restants étaient détenus par d'autres investisseurs institutionnels.

Au premier semestre, le nombre moyen d'actions Helvetia négociées était de 15 300 par jour, correspondant à une augmentation de plus de 30% par rapport à la période de l'exercice précédent. À titre de comparaison par rapport aux volumes correspondants négociés sur la Bourse suisse, cela représente une croissance disproportionnée.

# Comptes semestriels consolidés

## Résultat consolidé (non audité)

6 mois s'achevant le	30.6.2013	30.6.2012
en millions de CHF		ajusté
<b>Produits</b>		
Primes brutes comptabilisées	4 703.1	4 442.8
Primes de réassurance cédées	- 187.6	- 193.4
Primes comptabilisées pour propre compte	4 515.5	4 249.4
Variation des transferts de primes pour propre compte	- 812.2	- 761.1
Primes acquises pour propre compte	3 703.3	3 488.3
Produit courant des placements de capitaux du groupe (net)	510.8	492.9
Bénéfices et pertes sur les placements de capitaux du groupe (nets)	88.7	50.3
Résultat des placements liés à des participations	28.5	51.8
Résultat des participations dans des entreprises associées	1.1	- 1.6
Autres produits	28.8	27.6
Total des produits résultant de l'exploitation	4 361.2	4 109.3
<b>Charges</b>		
Charge de sinistres non-vie, frais de traitement compris	- 863.2	- 832.7
Prestations d'assurance vie payées	- 1 780.2	- 1 676.5
Variation de la réserve mathématique	- 845.5	- 766.9
Prestations d'assurance et charge de sinistre cédées en réassurance	41.0	50.5
Participation des assurés aux excédents et aux bénéfices <sup>1</sup>	- 48.5	- 51.8
Prestations d'assurance et charge de sinistre (nettes)	- 3 496.4	- 3 277.4
Charges relatives à l'acquisition d'affaires d'assurance	- 396.9	- 375.8
Charge d'acquisition cédée en réassurance	23.0	26.0
Charges d'administration et d'exploitation <sup>1</sup>	- 194.5	- 180.8
Charges d'intérêts	- 12.5	- 13.8
Autres charges <sup>1</sup>	- 53.9	- 78.8
Total des charges résultant de l'exploitation	- 4 131.2	- 3 900.6
Résultat de l'exploitation	230.0	208.7
Frais de financement	- 7.1	- 1.9
Résultat avant impôts	222.9	206.8
Impôts sur le résultat <sup>1</sup>	- 43.5	- 48.6
<b>Résultat périodique du groupe</b>	<b>179.4</b>	<b>158.2</b>
Attribution:		
Actionnaires de l'Helvetia Holding SA	179.5	156.7
Parts des actionnaires minoritaires	- 0.1	1.5
Résultat par action pour l'exercice:		
Non dilué (en CHF)	19.5	16.9
Dilué (en CHF)	19.5	16.9

<sup>1</sup> Ajustements des chiffres de l'année précédente, voir section 4, page 27.

## Résultat global consolidé (non audité)

6 mois s'achevant le	30.6.2013	30.6.2012
en millions de CHF		ajusté
<b>Résultat périodique du groupe<sup>1</sup></b>	<b>179.4</b>	<b>158.2</b>
<b>Produits et charges comptabilisés directement dans les capitaux propres</b>		
<b>Reclassifiable par le compte de résultat</b>		
Variations des bénéfices et pertes non réalisés sur placements financiers	-485.4	229.0
Part des montants nets d'entreprises associées comptabilisés directement dans les capitaux propres	-	0.0
Modification résultant de la couverture d'investissement net	-7.2	-2.6
Différences de conversion	25.0	-4.4
Variation des engagements pour contrats avec participation aux excédents	320.1	-124.5
Impôts différés	36.5	-26.6
Total reclassifiable par le compte de résultat	-111.0	70.9
<b>Non reclassifiable par le compte de résultat</b>		
Réévaluation résultant de la reclassification d'immobilisations corporelles	0.9	0.2
Réévaluation des engagements de prévoyance	-114.7	-0.1
Variation des engagements pour contrats avec participation aux excédents	23.2	0.0
Impôts différés	18.2	0.0
Total non reclassifiable par le compte de résultat	-72.4	0.1
Total des produits et charges comptabilisés directement dans les capitaux propres	-183.4	71.0
<b>Résultat global<sup>1</sup></b>	<b>-4.0</b>	<b>229.2</b>
Attribution:		
Actionnaires de l'Helvetia Holding SA	-3.7	224.2
Parts des actionnaires minoritaires	-0.3	5.0

<sup>1</sup> Ajustements des chiffres de l'année précédente, voir section 4, page 27.

## Bilan consolidé (non audité)

en millions de CHF	30.6.2013	31.12.2012 ajusté	1.1.2012 ajusté
<b>Actifs</b>			
Immobilisations corporelles et immeubles	368.4	368.3	368.9
Goodwill et autres immobilisations	349.3	336.7	284.5
Participations dans des entreprises associées	48.7	48.5	48.7
Immeubles de placements	4 971.7	4 893.3	4 763.5
Placements financiers du groupe	32 168.3	30 835.9	28 214.5
Placements financiers pour des contrats liés à des participations	1 993.0	1 955.5	1 812.3
Créances sur affaires d'assurance	1 301.2	1 042.1	1 041.7
Frais d'acquisition inscrits à l'actif	436.4	378.3	367.4
Avoirs provenant de la réassurance	565.4	432.0	402.8
Impôts différés	25.3	23.4	29.4
Avoirs découlant des impôts sur le résultat courant	23.6	17.9	17.7
Autres actifs	302.0	248.5	205.4
Comptes de régularisation résultant de placements financiers	298.0	351.5	339.6
Disponibilités	828.1	1 565.2	1 250.5
<b>Total des actifs</b>	<b>43 679.4</b>	<b>42 497.1</b>	<b>39 146.9</b>
<b>Passifs</b>			
Capital-actions	0.9	0.9	0.9
Réserves issues du capital	128.0	248.4	316.6
Propres actions	-11.3	-9.8	-8.4
Bénéfices et pertes non réalisés (nets)	161.9	226.7	106.1
Réserve de change	-298.6	-306.9	-299.8
Réserves issues du bénéfice <sup>1</sup>	2 743.9	2 665.0	2 420.8
Réserve d'évaluation pour contrats avec participation aux excédents <sup>1</sup>	823.0	886.2	737.3
Capitaux propres des actionnaires de l'Helvetia Holding SA	3 547.8	3 710.5	3 273.5
Parts des actionnaires minoritaires <sup>1</sup>	13.6	39.7	28.0
Capitaux propres (sans titres préférentiels)	3 561.4	3 750.2	3 301.5
Titres préférentiels	300.0	300.0	300.0
Total des capitaux propres	3 861.4	4 050.2	3 601.5
Réserve mathématique (brute)	28 791.2	27 842.5	25 808.5
Provisions pour participations futures des assurés aux excédents <sup>1</sup>	892.9	1 249.6	866.4
Provisions pour sinistres en cours (brutes)	3 108.7	3 060.5	2 799.6
Transferts des primes (brutes)	1 935.5	992.5	970.7
Dettes financières résultant des opérations financières	268.3	256.0	182.3
Dettes financières résultant des affaires d'assurance	2 243.0	2 303.4	2 306.1
Autres dettes financières	91.3	33.5	74.7
Engagements résultant des affaires d'assurance	1 221.7	1 472.5	1 344.6
Provisions non techniques	74.5	100.7	96.7
Engagements résultant des prestations en faveur du personnel <sup>1</sup>	429.6	340.4	380.7
Impôts différés <sup>1</sup>	521.4	567.9	485.6
Engagements découlant des impôts sur le résultat courant	25.2	51.0	41.0
Autres engagements et comptes de régularisation	214.7	176.4	188.5
Total des fonds empruntés	39 818.0	38 446.9	35 545.4
<b>Total des passifs</b>	<b>43 679.4</b>	<b>42 497.1</b>	<b>39 146.9</b>

<sup>1</sup> Ajustements des chiffres de l'année précédente, voir section 4, page 27.

## Capitaux propres consolidés (non audité)

	Capital- actions	Réserves issues du capital	Propres actions	Bénéfices et pertes non réalisés (nets)
en millions de CHF				
Situation au 1.1.2012	0.9	316.6	-8.4	106.1
Effets des changements des méthodes comptables <sup>1</sup>	-	-	-	-
Situation ajustée au 1.1.2012	0.9	316.6	-8.4	106.1
Résultat périodique du groupe <sup>1</sup>	-	-	-	-
Produits et charges reclassifiables par le compte de résultat	-	-	-	39.5
Produits et charges non reclassifiables par le compte de résultat	-	-	-	0.2
Total des produits et charges comptabilisés directement dans les capitaux propres	-	-	-	39.7
Résultat global <sup>1</sup>	-	-	-	39.7
Transfert à partir de/ dans les réserves issues du bénéfice	-	-	-	-
Achat de filiales	-	-	-	-
Variation de la part détenue par des actionnaires minoritaires	-	-	-	-
Achat d'actions propres	-	-	-5.6	-
Vente d'actions propres	-	-0.7	4.2	-
Rémunération basée sur des actions	-	1.2	-	-
Dividende	-	-69.2	-	-
Subsides des actionnaires	-	42.0	-	-
Affectation des subsides des actionnaires	-	-42.0	-	-
<b>Situation au 30.6.2012</b>	<b>0.9</b>	<b>247.9</b>	<b>-9.8</b>	<b>145.8</b>
Situation ajustée au 1.1.2013 <sup>1</sup>	0.9	248.4	-9.8	226.7
Résultat périodique du groupe	-	-	-	-
Produits et charges reclassifiables par le compte de résultat	-	-	-	-69.1
Produits et charges non reclassifiables par le compte de résultat	-	-	-	0.6
Total des produits et charges comptabilisés directement dans les capitaux propres	-	-	-	-68.5
Résultat global	-	-	-	-68.5
Transfert à partir de/ dans les réserves issues du bénéfice	-	-	-	-
Achat de filiales	-	-	-	-
Variation de la part détenue par des actionnaires minoritaires	-	-	-	3.7
Achat d'actions propres	-	-	-4.9	-
Vente d'actions propres	-	-0.6	3.4	-
Rémunération basée sur des actions	-	1.3	-	-
Dividende	-	-121.1	-	-
Subsides des actionnaires	-	42.0	-	-
Affectation des subsides des actionnaires	-	-42.0	-	-
<b>Situation au 30.6.2013</b>	<b>0.9</b>	<b>128.0</b>	<b>-11.3</b>	<b>161.9</b>

<sup>1</sup> Ajustements des chiffres de l'année précédente, voir section 4, page 27.

Réserve de change	Réserves issues du bénéfice ajusté	Réserve d'évaluation pour contrats avec participation aux excédents ajusté	Capitaux propres des actionnaires de l'Helvetia Holding SA ajusté	Minoritaires ajusté	Capitaux propres (sans titres préférentiels) ajusté	Titres préférentiels	Total des capitaux propres ajusté
-299.8	2 473.7	760.9	3 350.0	27.9	3 377.9	300.0	3 677.9
-	-52.9	-23.6	-76.5	0.1	-76.4	-	-76.4
-299.8	2 420.8	737.3	3 273.5	28.0	3 301.5	300.0	3 601.5
-	132.3	24.4	156.7	1.5	158.2	-	158.2
-6.6	-	34.5	67.4	3.5	70.9	-	70.9
-	-0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	-	0.1
-6.6	-0.1	34.5	67.5	3.5	71.0	-	71.0
-6.6	132.2	58.9	224.2	5.0	229.2	-	229.2
-	-13.6	2.4	-11.2	-	-11.2	11.2	-
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-5.6	-	-5.6	-	-5.6
-	-	-	3.5	-	3.5	-	3.5
-	-	-	1.2	-	1.2	-	1.2
-	-68.7	-	-137.9	-0.5	-138.4	-11.2	-149.6
-	-	-	42.0	-	42.0	-	42.0
-	-	-	-42.0	-	-42.0	-	-42.0
<b>-306.4</b>	<b>2 470.7</b>	<b>798.6</b>	<b>3 347.7</b>	<b>32.5</b>	<b>3 380.2</b>	<b>300.0</b>	<b>3 680.2</b>
-306.9	2 665.0	886.2	3 710.5	39.7	3 750.2	300.0	4 050.2
-	160.7	18.8	179.5	-0.1	179.4	-	179.4
17.7	-	-59.4	-110.8	-0.2	-111.0	-	-111.0
-	-50.7	-22.3	-72.4	0.0	-72.4	-	-72.4
17.7	-50.7	-81.7	-183.2	-0.2	-183.4	-	-183.4
17.7	110.0	-62.9	-3.7	-0.3	-4.0	-	-4.0
-	-10.9	-0.3	-11.2	-	-11.2	11.2	0.0
-	-11.3	-	-11.3	12.3	1.0	-	1.0
-9.4	16.0	0.0	10.3	-37.5	-27.2	-	-27.2
-	-	-	-4.9	-	-4.9	-	-4.9
-	-	-	2.8	-	2.8	-	2.8
-	-	-	1.3	-	1.3	-	1.3
-	-24.9	-	-146.0	-0.6	-146.6	-11.2	-157.8
-	-	-	42.0	-	42.0	-	42.0
-	-	-	-42.0	-	-42.0	-	-42.0
<b>-298.6</b>	<b>2 743.9</b>	<b>823.0</b>	<b>3 547.8</b>	<b>13.6</b>	<b>3 561.4</b>	<b>300.0</b>	<b>3 861.4</b>

## Tableau consolidé des flux de trésorerie (non audité)

6 mois s'achevant le	30.6.2013	30.6.2012
en millions de CHF		ajusté
<b>Flux de trésorerie provenant des activités opérationnelles</b>		
Résultat avant impôts <sup>1</sup>	222.9	206.8
<b>Reclassements dans les activités d'investissement et de financement (avec effet de trésorerie)</b>		
Bénéfices et pertes réalisés sur immobilisations incorporelles et corporelles	-0.4	-0.3
Bénéfices et pertes réalisés sur la vente d'entreprises associées	0.0	0.0
Dividendes d'entreprises associées	-0.5	-0.5
<b>Ajustements</b>		
Amortissements sur immobilisations incorporelles et corporelles	19.2	20.1
Bénéfices et pertes réalisés sur placements financiers et immeubles de placement	8.9	-2.1
Bénéfices et pertes non réalisés sur participations dans des entreprises associées	-0.6	2.2
Bénéfices et pertes non réalisés sur immeubles de placement	0.1	-17.6
Bénéfices et pertes non réalisés sur placements financiers	-46.1	-42.4
Rémunérations aux employés basées sur des actions	1.3	1.2
Bénéfices et pertes de change	-42.7	11.2
Autres produits et charges sans effet de trésorerie <sup>2</sup>	11.0	48.5
<b>Variation des actifs et des passifs provenant des activités opérationnelles</b>		
Frais d'acquisition inscrits à l'actif	-29.0	-29.4
Avoirs provenant de la réassurance	-115.1	-135.1
Réserve mathématique	845.5	766.9
Provisions pour participations futures des assurés aux excédents <sup>1</sup>	-56.4	-36.9
Provisions pour sinistres en cours	-1.8	27.8
Transferts des primes	862.2	815.5
Dettes financières résultant des affaires d'assurance	-101.9	-112.4
Autres variations d'actifs et d'engagements provenant de l'activité opérationnelle <sup>1</sup>	-480.6	-369.8
<b>Flux de trésorerie provenant des placements financiers et des immeubles de placements</b>		
Achat d'immeubles de placement	-102.0	-46.8
Vente d'immeubles de placement	30.7	2.7
Achat de titres rémunérés	-2338.4	-2913.9
Remboursement / vente de titres rémunérés	1502.4	1820.9
Achat d'actions, de bons de participation et de placements alternatifs	-505.2	-521.1
Vente d'actions, de bons de participation et de placements alternatifs	439.5	570.3
Achat de produits structurés	-10.4	-6.8
Vente de produits structurés	0.1	0.0
Achat d'instruments dérivés	-5245.7	-4028.4
Vente d'instruments dérivés	5169.5	3969.2
Octroi d'hypothèques et de prêts	-302.8	-252.0
Remboursement d'hypothèques et de prêts	181.7	185.0
Achat d'instruments du marché monétaire	-3606.0	-19034.5
Remboursement d'instruments du marché monétaire	3184.5	18833.5
Flux de trésorerie brut provenant des activités opérationnelles	-506.1	-268.2
Impôts payés	-65.9	-55.5
Flux de trésorerie net provenant des activités opérationnelles	-572.0	-323.7



6 mois s'achevant le	30.6.2013	30.6.2012
en millions de CHF		ajusté
<b>Flux de trésorerie provenant des activités d'investissement</b>		
Achat d'immobilisations corporelles et d'immeubles occupés en propre	-5.2	-3.4
Vente d'immobilisations corporelles et d'immeubles occupés en propre	1.2	2.0
Achat d'immobilisations incorporelles	-9.1	-8.3
Vente d'immobilisations incorporelles	0.1	-
Vente de participations dans des entreprises associées	0.4	0.0
Achat de parts dans des entreprises liées, sans les disponibilités	-47.6	-
Dividendes d'entreprises associées	0.5	0.5
Flux de trésorerie net provenant des activités d'investissement	-59.7	-9.2
<b>Flux de trésorerie provenant des activités de financement</b>		
Vente d'actions propres	2.8	3.5
Achat d'actions propres	-4.9	-5.6
Subsides des actionnaires	42.0	42.0
Ouverture de dettes financières résultant des activités de financement	157.6	32.2
Remboursement de dettes financières résultant des activités de financement	-151.7	-
Paiements de dividendes	-160.8	-152.7
Paiements liés à des engagements relatifs aux contrats de location-financement	-1.2	-1.4
Flux de trésorerie net provenant des activités de financement	-116.2	-82.0
Variations des cours de change sur disponibilités	10.8	-3.7
<b>Total de la variation des disponibilités</b>	<b>-737.1</b>	<b>-418.6</b>
<b>Disponibilités</b>		
Etat au 1 <sup>er</sup> janvier	1 565.2	1 250.5
Variation sur l'exercice	-737.1	-418.6
<b>Etat au 30 juin</b>	<b>828.1</b>	<b>831.9</b>

<sup>1</sup> Ajustements des chiffres de l'année précédente, voir section 4, page 27.

<sup>2</sup> La position «autres produits et charges sans effet de trésorerie» inclut principalement la modification des parts d'excédents rémunérés cumulées des titulaires de contrats avec participation aux excédents.

**Annexe abrégée****1. Informations générales**

Par décision du 26.8.2013, le Conseil d'administration a approuvé les comptes semestriels consolidés abrégés et autorisé leur publication.

**2. Bases de présentation des comptes**

Les comptes semestriels consolidés ont été établis conformément à la Norme comptable internationale (International Accounting Standard, IAS) 34 – Information financière intermédiaire. Les principes de présentation des comptes appliqués à l'établissement des comptes correspondent, à l'exception des modifications indiquées ci-après, aux principes des comptes annuels consolidés 2012. Par conséquent, les comptes semestriels doivent également être lus conjointement avec les comptes annuels 2012.

**3. Modifications des principes de présentation des comptes**

Les normes (IAS / IFRS) et interprétations (IFRIC) publiées, déterminantes pour le secteur, et les modifications des normes figurant ci-dessous ont été appliquées pour la première fois par le Groupe Helvetia le 1.1.2013:

- Modifications de l'IAS 1: Présentation des autres éléments du résultat global
- Modifications de l'IAS 19: Prestations en faveur du personnel
- IAS 28: Participation dans des entreprises associées et dans des coentreprises
- Modifications de l'IFRS 7: Instruments financiers: informations à fournir – compensation des actifs / passifs financiers
- IFRS 10: Etats financiers consolidés
- IFRS 11: Accords conjoints
- IFRS 12: Informations à fournir sur les participations dans les autres entités
- IFRS 13: Evaluation à la juste valeur
- Améliorations annuelles de l'IFRS (2009 – 2011)

**Modifications de l'IAS 1: Présentation des autres éléments du résultat global**

Selon la modification, les entreprises doivent subdiviser les positions indiquées dans le compte de résultat global en deux catégories – en fonction de si

elles seront décomptabilisées par le biais du compte de résultat à l'avenir («reclassifiable par le biais du compte de résultat») ou non. Si les positions d'autres éléments du résultat global avant impôts sont indiquées, le montant de l'impôt respectif sera alors divisé selon les deux catégories mentionnées.

**Modifications de l'IAS 19: Prestations en faveur du personnel**

Les changements par rapport à l'IAS 19 ont des conséquences sensibles sur la comptabilisation des prestations en faveur du personnel. Les principaux changements sont les suivants:

- Les profits et pertes actuariels doivent être enregistrés dans le compte de résultat global dès leur formation. La régularisation selon la méthode du corridor, jusqu'à présent admise, n'est plus autorisée. La volatilité du bilan et du compte de résultat global en sera vraisemblablement accrue.
- Les services passés non comptabilisés doivent être enregistrés dans la période de modification du plan. Il n'y a plus de répartition sur la période jusqu'à la non-déchéance des droits.
- Les revenus à comptabiliser du compte de résultat sur les actifs du plan doivent être calculés avec le même taux d'intérêt qui est également utilisé pour la rémunération des obligations de retraite. Il en résultera vraisemblablement une augmentation de la charge à présenter, parce que le produit estimé des actifs est généralement supérieur au taux d'escompte.

Les ajustements du bilan et du compte de résultat consolidés de périodes comptables précédentes, liés à l'introduction de l'IAS 19, sont présentés à la section 4.

**IFRS 13: Evaluation à la juste valeur**

Grâce à l'IFRS 13, des dispositions uniformes et cohérentes, qui ont jusqu'à présent été comprises dans différentes normes, doivent être établies pour déterminer la valeur vénale attribuée (juste valeur).

Pour les instruments financiers, la détermination de la valeur vénale reste essentiellement inchangée. Toutefois, des informations explicatives et quantita-

**Modifications de la présentation des comptes**

Applicables aux exercices débutant le / après le:

Modifications de l'IAS 32: Compensation des actifs / passifs financiers	1.1.2014
IFRS 9 Instruments financiers: classification et évaluation, et modifications de l'IFRS 7 qui en découlent	non défini

tives importantes sont notamment introduites pour la méthode et la qualité de la détermination de la valeur vénale attribuée.

#### Autres modifications de la présentation des comptes

La reprise des autres normes et modifications n'a pas d'incidences majeures sur la situation bénéficiaire, financière et patrimoniale du Groupe Helvetia.

#### Modifications des prescriptions comptables non encore prises en compte

Les nouvelles normes et interprétations, déterminantes pour le secteur, publiées dans le tableau de la page précédente n'ont pas encore été prises en compte lors de l'établissement des comptes semestriels consolidés, en raison de la date de leur entrée en vigueur.

Les conséquences de l'IFRS 9 sont encore imprévisibles. Aucun effet significatif résultant des modifications de l'IAS 32 n'est censé affecter les comptes annuels.

#### 4. Modification des principes d'établissement du bilan et d'évaluation

Dans le cadre des modifications décrites à la section 3 concernant l'IAS 19, le bilan et le compte de résultat ont été ajustés des périodes comptables précédentes.

Les principes d'établissement du bilan et d'évaluation ont également été ajustés à l'égard de la comptabilisation d'impôts différés.

Le Groupe Helvetia classe pour la première fois des amortissements déductibles d'impôts au niveau local sur le goodwill en tant que différence temporaire imposable, car un remboursement de la déduction fiscale est en théorie possible. Dans le passé, une différence permanente était considérée, car un remboursement de la déduction fiscale peut être quasiment exclu.

Ainsi, à effet du 1.1.2013, le Groupe Helvetia comptabilise au bilan des impôts différés à hauteur de CHF 13,9 millions au regard d'amortissements au niveau local sur le goodwill.

Les chiffres des périodes comptables précédentes ont été respectivement adaptés en conséquence. Le tableau ci-dessous récapitule les conséquences des modifications sur le bilan et le compte de résultat consolidés:

	Initialement affiché	Ajustements	Après ajustements	Initialement affiché	Ajustements	Après ajustements
en millions de CHF						
<b>Bilan consolidé</b>	<b>1.1.2012</b>			<b>31.12.2012</b>		
<b>Passifs</b>						
Réserves issues du bénéfice	2 473.7	-52.9	2 420.8	2 706.0	-41.0	2 665.0
Réserve d'évaluation pour contrats avec participation aux excédents	760.9	-23.6	737.3	895.4	-9.2	886.2
Parts des actionnaires minoritaires	27.9	0.1	28.0	39.6	0.1	39.7
Provisions pour participations futures des assurés aux excédents	899.7	-33.3	866.4	1 270.3	-20.7	1 249.6
Engagements résultant des prestations en faveur du personnel	265.2	115.5	380.7	273.2	67.2	340.4
Impôts différés	491.4	-5.8	485.6	564.3	3.6	567.9
<b>Compte de résultat consolidé</b>				<b>30.6.2012</b>		
Participation des assurés aux excédents et aux bénéfices				-52.4	0.6	-51.8
Charges d'administration et d'exploitation				-178.3	-2.5	-180.8
Autres charges				-77.9	-0.9	-78.8
Impôts sur le résultat				-46.9	-1.7	-48.6
<b>Résultat périodique du groupe</b>				<b>162.7</b>	<b>-4.5</b>	<b>158.2</b>
<b>Résultat par action pour l'exercice</b>				<b>30.6.2012</b>		
Non dilué (en CHF)				17.4	-0.5	16.9
Dilué (en CHF)				17.4	-0.5	16.9
<b>Résultat global consolidé</b>				<b>30.6.2012</b>		
Résultat global				233.8	-4.6	229.2

## 5. Informations sectorielles

6 mois s'achevant le	Suisse		Allemagne		Italie	
	30.6.2013	30.6.2012	30.6.2013	30.6.2012	30.6.2013	30.6.2012
en millions de CHF		ajusté		ajusté		ajusté
<b>Produits</b>						
Primes brutes comptabilisées	3 119.0	2 894.1	474.1	475.4	471.0	541.1
Primes de réassurance cédées	-96.3	-98.5	-44.8	-42.3	-47.3	-48.7
Primes comptabilisées pour propre compte	3 022.7	2 795.6	429.3	433.1	423.7	492.4
Variation des transferts de primes pour propre compte	-687.9	-656.6	-63.6	-73.5	5.3	0.2
Primes acquises pour propre compte	2 334.8	2 139.0	365.7	359.6	429.0	492.6
Produit courant des placements de capitaux du groupe (net)	372.1	357.8	36.9	36.3	49.1	50.4
Bénéfices et pertes sur les placements de capitaux du groupe (nets)	39.3	17.0	13.5	5.3	1.9	17.0
Résultat des placements liés à des participations	4.6	10.6	11.8	13.8	11.9	26.6
Résultat des participations dans des entreprises associées	0.9	-1.8	-	-	-	-
Autres produits	5.7	6.6	2.1	1.8	14.0	14.6
Total des produits résultant de l'exploitation	2 757.4	2 529.2	430.0	416.8	505.9	601.2
Transactions entre les régions	43.3	44.7	31.7	30.3	12.0	10.5
Total des revenus sur clients externes	2 800.7	2 573.9	461.7	447.1	517.9	611.7
<b>Charges</b>						
Charges de sinistres non-vie, frais de traitement compris	-200.7	-210.7	-167.2	-189.9	-165.4	-181.8
Prestations d'assurance vie payées	-1 464.1	-1 371.5	-65.9	-58.3	-157.0	-134.4
Variation de la réserve mathématique	-681.0	-545.8	-77.8	-70.3	-79.1	-160.9
Prestations d'assurance et charge de sinistre cédées en réassurance	5.0	10.0	7.6	21.7	24.0	32.7
Participation des assurés aux excédents et aux bénéfices <sup>1</sup>	-44.2	-48.5	-3.8	2.6	-0.2	-4.6
Prestations d'assurance et charge de sinistre (nettes)	-2 385.0	-2 166.5	-307.1	-294.2	-377.7	-449.0
Charges relatives à l'acquisition d'affaires d'assurance	-134.7	-132.1	-86.1	-86.1	-54.4	-49.6
Charge d'acquisition cédée en réassurance	12.5	14.0	5.7	6.3	6.1	5.8
Charges d'administration et d'exploitation <sup>1</sup>	-96.6	-94.9	-24.7	-23.7	-32.7	-30.1
Charges d'intérêts	-10.0	-11.1	-1.7	-1.7	-1.2	-1.3
Autres charges <sup>1</sup>	-9.0	-11.7	-2.5	-3.6	-29.4	-56.3
Total des charges résultant de l'exploitation	-2 622.8	-2 402.3	-416.4	-403.0	-489.3	-580.5
Résultat de l'exploitation	134.6	126.9	13.6	13.8	16.6	20.7
Frais de financement	-	-	-	-	-0.1	-0.2
Résultat avant impôts	134.6	126.9	13.6	13.8	16.5	20.5
Impôts sur le résultat <sup>1</sup>	-23.4	-23.4	-3.7	-3.4	-4.1	-10.3
<b>Résultat périodique du groupe</b>	<b>111.2</b>	<b>103.5</b>	<b>9.9</b>	<b>10.4</b>	<b>12.4</b>	<b>10.2</b>

<sup>1</sup> Ajustements des chiffres de l'année précédente, voir section 4, page 27.

Espagne		Autres unités d'assurance		Corporate		Eliminations		Total	
30.6.2013	30.6.2012	30.6.2013	30.6.2012	30.6.2013	30.6.2012	30.6.2013	30.6.2012	30.6.2013	30.6.2012
	ajusté		ajusté						ajusté
212.2	210.8	522.2	421.3	-	-	-95.4	-99.9	4703.1	4442.8
-9.4	-11.4	-85.5	-92.3	-	-	95.7	99.8	-187.6	-193.4
202.8	199.4	436.7	329.0	-	-	0.3	-0.1	4515.5	4249.4
-18.7	-16.9	-47.0	-14.4	-	-	-0.3	0.1	-812.2	-761.1
184.1	182.5	389.7	314.6	-	-	-	-	3703.3	3488.3
12.4	11.9	30.8	30.6	10.5	7.4	-1.0	-1.5	510.8	492.9
2.2	0.7	20.0	10.1	11.8	0.2	-	-	88.7	50.3
1.1	-0.2	-0.9	1.0	-	0.0	-	-	28.5	51.8
0.2	0.2	-	-	-	-	-	-	1.1	-1.6
2.2	2.2	3.0	2.8	2.1	0.0	-0.3	-0.4	28.8	27.6
202.2	197.3	442.6	359.1	24.4	7.6	-1.3	-1.9	4361.2	4109.3
7.7	8.8	-95.6	-95.8	-0.4	-0.4	1.3	1.9	-	-
209.9	206.1	347.0	263.3	24.0	7.2	-	-	4361.2	4109.3
-97.2	-93.6	-250.4	-199.8	-	-	17.7	43.1	-863.2	-832.7
-39.5	-45.4	-57.6	-70.0	-	-	3.9	3.1	-1780.2	-1676.5
-0.9	5.3	-3.9	6.4	-	-	-2.8	-1.6	-845.5	-766.9
4.8	2.1	20.2	30.3	-	-	-20.6	-46.3	41.0	50.5
-	-	-0.3	-1.3	-	-	-	-	-48.5	-51.8
-132.8	-131.6	-292.0	-234.4	-	-	-1.8	-1.7	-3496.4	-3277.4
-38.5	-39.4	-103.7	-90.8	-	-	20.5	22.2	-396.9	-375.8
2.2	2.8	15.2	17.7	-	-	-18.7	-20.6	23.0	26.0
-14.7	-14.5	-29.8	-19.7	4.0	2.0	0.0	0.1	-194.5	-180.8
0.0	0.0	-0.3	-0.5	-0.6	-1.1	1.3	1.9	-12.5	-13.8
-1.2	-0.4	-11.5	-2.8	-0.3	-4.0	0.0	0.0	-53.9	-78.8
-185.0	-183.1	-422.1	-330.5	3.1	-3.1	1.3	1.9	-4131.2	-3900.6
17.2	14.2	20.5	28.6	27.5	4.5	0.0	0.0	230.0	208.7
-	-	-	-	-7.0	-1.7	-	-	-7.1	-1.9
17.2	14.2	20.5	28.6	20.5	2.8	0.0	0.0	222.9	206.8
-6.3	-4.3	-4.6	-6.5	-1.4	-0.7	0.0	0.0	-43.5	-48.6
<b>10.9</b>	<b>9.9</b>	<b>15.9</b>	<b>22.1</b>	<b>19.1</b>	<b>2.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>179.4</b>	<b>158.2</b>

## 6. Informations supplémentaires par domaine d'activité

6 mois s'achevant le en millions de CHF	Vie		Non-vie	
	30.6.2013	30.6.2012 ajusté	30.6.2013	30.6.2012 ajusté
<b>Produits</b>				
Primes brutes comptabilisées	3 025.4	2 840.0	1 585.2	1 490.7
Primes de réassurance cédées	-44.1	-50.0	-217.1	-159.6
Primes comptabilisées pour propre compte	2 981.3	2 790.0	1 368.1	1 331.1
Variation des transferts de primes pour propre compte	-529.6	-502.3	-280.0	-256.8
Primes acquises pour propre compte	2 451.7	2 287.7	1 088.1	1 074.3
Produit courant des placements de capitaux du groupe (net)	450.3	434.3	52.9	53.3
Bénéfices et pertes sur les placements de capitaux du groupe (nets)	53.3	46.3	13.6	4.3
Résultat des placements liés à des participations	28.5	51.8	-	-
Résultat des participations dans des entreprises associées	0.9	-1.8	0.2	0.2
Autres produits	19.0	16.8	9.1	12.8
Total des produits résultant de l'exploitation	3 003.7	2 835.1	1 163.9	1 144.9
<b>Charges</b>				
Charges de sinistres non-vie, frais de traitement compris	-	-	-787.4	-766.0
Prestations d'assurance vie payées	-1 781.3	-1 672.0	-	-
Variation de la réserve mathématique	-846.0	-770.4	-	-
Prestations d'assurance et charge de sinistre cédées en réassurance	7.0	10.4	70.7	58.9
Participation des assurés aux excédents et aux bénéfices <sup>1</sup>	-50.3	-51.2	1.8	-0.6
Prestations d'assurance et charge de sinistre (nettes)	-2 670.6	-2 483.2	-714.9	-707.7
Charges relatives à l'acquisition d'affaires d'assurance	-110.9	-113.1	-264.1	-235.1
Charge d'acquisition cédée en réassurance	1.7	4.0	41.0	25.8
Charges d'administration et d'exploitation <sup>1</sup>	-81.9	-80.3	-112.6	-98.9
Charges d'intérêts	-15.5	-16.6	-4.7	-4.3
Autres charges <sup>1</sup>	-36.2	-64.5	-11.9	-13.4
Total des charges résultant de l'exploitation	-2 913.4	-2 753.7	-1 067.2	-1 033.6
Résultat de l'exploitation	90.3	81.4	96.7	111.3
Frais de financement	-	-	-0.1	-0.2
Résultat avant impôts	90.3	81.4	96.6	111.1
Impôts sur le résultat <sup>1</sup>	-19.0	-15.7	-21.6	-30.7
<b>Résultat périodique du groupe</b>	<b>71.3</b>	<b>65.7</b>	<b>75.0</b>	<b>80.4</b>

<sup>1</sup> Ajustements des chiffres de l'année précédente, voir section 4, page 27.

Autres activités		Eliminations		Total	
30.6.2013	30.6.2012	30.6.2013	30.6.2012	30.6.2013	30.6.2012
	ajusté				ajusté
245.3	217.7	-152.8	-105.6	4703.1	4442.8
-80.1	-89.3	153.7	105.5	-187.6	-193.4
165.2	128.4	0.9	-0.1	4515.5	4249.4
-1.7	-2.1	-0.9	0.1	-812.2	-761.1
163.5	126.3	-	-	3703.3	3488.3
15.7	13.3	-8.1	-8.0	510.8	492.9
21.8	-0.3	-	-	88.7	50.3
-	0.0	-	-	28.5	51.8
-	-	-	-	1.1	-1.6
3.2	1.6	-2.5	-3.6	28.8	27.6
204.2	140.9	-10.6	-11.6	4361.2	4109.3
-131.1	-111.8	55.3	45.1	-863.2	-832.7
-2.9	-8.0	4.0	3.5	-1780.2	-1676.5
3.3	5.1	-2.8	-1.6	-845.5	-766.9
21.6	30.0	-58.3	-48.8	41.0	50.5
-	-	-	-	-48.5	-51.8
-109.1	-84.7	-1.8	-1.8	-3496.4	-3277.4
-57.4	-50.4	35.5	22.8	-396.9	-375.8
14.1	17.3	-33.8	-21.1	23.0	26.0
-0.2	-1.7	0.2	0.1	-194.5	-180.8
-0.7	-1.3	8.4	8.4	-12.5	-13.8
-7.9	-4.1	2.1	3.2	-53.9	-78.8
-161.2	-124.9	10.6	11.6	-4131.2	-3900.6
43.0	16.0	0.0	0.0	230.0	208.7
-7.0	-1.7	-	-	-7.1	-1.9
36.0	14.3	0.0	0.0	222.9	206.8
-2.9	-2.2	0.0	0.0	-43.5	-48.6
<b>33.1</b>	<b>12.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>179.4</b>	<b>158.2</b>

## 7. Total des capitaux propres

Un dividende de CHF 17,00 par action a été approuvé lors de l'Assemblée générale du 19.4.2013 pour l'exercice 2012, soit un montant de CHF 147,1 millions au total.

Au premier semestre, Patria Société coopérative a effectué un apport de CHF 42,0 millions dans le fonds d'excédents de l'Helvetia Compagnie Suisse d'Assurances sur la vie S.A. Celui-ci a été crédité par le biais des capitaux propres, sans effet sur le compte de résultat, et sera affecté en totalité aux «provisions pour participations futures des assurés aux excédents», conformément à sa destination.

## 8. Prestations en faveur du personnel

L'introduction du nouveau tableau des générations ainsi que la modification de la réglementation des caisses de retraite et régimes complémentaires en Suisse a mené à une réduction des capitaux propres de CHF 72,7 millions au cours de la période comptable.

## 9. Dettes financières

Le 8 avril 2013, l'Helvetia a placé un nouvel emprunt d'un volume de CHF 150 millions et d'une durée de 6 ans, à un taux d'intérêt fixe de 1,125%. Grâce à cette émission, l'Helvetia refinance un emprunt échu le 19 avril 2013 en bénéficiant des conditions de marché favorables.

## 10. Instruments financiers à la juste valeur

La juste valeur correspond au prix auquel un actif pourrait être échangé sur un marché actif entre des partenaires commerciaux bien informés, consentants et agissant dans des conditions de concurrence normale.

En présence d'une valeur cotée sur un marché actif, l'actif est affecté à la catégorie d'évaluation «niveau 1». Dans le cas contraire, la juste valeur est déterminée au moyen de méthodes d'évaluation. De telles procédures sont principalement influencées par les hypothèses à formuler, qui peuvent mener à des évaluations différentes.

Les instruments financiers pour lesquels les hypothèses de modélisation reposent sur des données du marché observables sont affectés à la catégorie d'évaluation «niveau 2». Les méthodes d'évaluation de cette catégorie incluent la comparaison avec les transactions actuelles sur le marché, la référence à des transactions portant sur des instruments similaires et des modèles d'évaluation du prix des options. La catégorie «niveau 2» inclut notamment des titres rémunérés sans la présence d'un marché actif ainsi que des instruments dérivés et des dettes financières.

La valeur marchande des titres rémunérés de catégorie «niveau 2» se fonde sur des cours détermi-

nés par des courtiers ou des banques, qui sont validés au moyen d'une comparaison avec les transactions actuelles sur le marché et en référence à des transactions portant sur des instruments similaires, ou est définie au moyen de la méthode d'actualisation des flux de trésorerie.

La valeur marchande des options sur actions, sur taux d'intérêt et sur devises est déterminée à l'aide de modèles de prix d'options (Black-Scholes Option Pricing) et celle des transactions à terme sur devises est définie sur la base du cours de change à terme à la date de clôture du bilan. La valeur de marché des swaps de taux d'intérêt est calculée à partir de la valeur actualisée des paiements futurs.

La valeur marchande de participations tierces à des fonds propres et dépôts pour des contrats d'investissement découle des valeurs marchandes des actifs sous-jacents.

Si les hypothèses d'évaluation ne se fondent pas sur des données du marché observables, l'actif appartient à la catégorie d'évaluation «niveau 3». Cela concerne notamment les placements alternatifs.

Les placements alternatifs sont évalués en fonction de leurs investissements sous-jacents. En règle générale, ils correspondent à la somme de toutes les évaluations actuelles des sociétés de portefeuille sous-jacents, des éventuelles positions liquides et des autres avoirs en souffrance après déduction des engagements.

Au cours de la période comptable, des placements d'un montant de CHF 39,2 millions ont été transférés du «niveau 1» au «niveau 2», car le marché n'était pas suffisamment actif pour ces titres.

Sur les CHF 12,2 millions correspondant aux placements de «niveau 3» du portefeuille de l'an dernier, CHF 3,2 millions de titres à intérêt fixe ont été transférés au «niveau 2», car un modèle d'évaluation pour lequel des données du marché observables sont à disposition est utilisé pour la première fois. Des modifications complémentaires du portefeuille de placements de «niveau 3» découlent de ventes à hauteur de CHF 0,8 million.

Les placements de «niveau 3» ont dans l'ensemble généré un bénéfice de CHF 0,5 million. Ce bénéfice a été intégralement indiqué à la position «Bénéfices et pertes sur placements financiers» du compte de résultat. Le bénéfice d'évaluation des placements de «niveau 3» présents dans le portefeuille à la date de clôture s'élève à CHF 0,5 million. Le portefeuille de placements de «niveau 3» s'élevait à CHF 8,7 millions à la clôture semestrielle.

Si l'une ou plusieurs des hypothèses d'évaluation étaient remplacées par d'autres hypothèses plausibles, cela n'aurait aucune influence sensible sur l'évaluation des placements de «niveau 3».



## Instruments financiers à la juste valeur par méthodes d'évaluation

	Prix cotés sur le marché		Fondé sur les données du marché		Non fondé sur les données du marché		Total juste valeur	
	30.6.2013	31.12.2012	30.6.2013	31.12.2012	30.6.2013	31.12.2012	30.6.2013	31.12.2012
en millions de CHF	Niveau 1		Niveau 2		Niveau 3			
<b>A la juste valeur par le biais du compte de résultat (détenus à des fins de transaction)</b>								
Titres rémunérés	18.5	17.6	-	-	-	-	18.5	17.6
Fonds de placement	72.3	93.1	-	-	-	-	72.3	93.1
Dérivés actifs	2.2	2.0	86.1	53.8	-	-	88.3	55.8
Total «détenus à des fins de transaction»	93.0	112.7	86.1	53.8	-	-	179.1	166.5
<b>Saisis à la juste valeur avec incidence sur le résultat (Designation)</b>								
Titres rémunérés	1 014.7	884.5	108.3	104.9	-	0.5	1 123.0	989.9
Actions	904.6	802.2	0.4	-	-	-	905.0	802.2
Fonds de placement	393.2	397.5	-	-	-	-	393.2	397.5
Placements liés à des participations	1 988.0	1 955.5	5.0	-	-	-	1 993.0	1 955.5
Placements alternatifs	-	-	3.6	5.7	8.5	8.3	12.1	14.0
Total «saisis à la juste valeur avec incidence sur le résultat» (Designation)	4 300.5	4 039.7	117.3	110.6	8.5	8.8	4 426.3	4 159.1
Total «évalués à la juste valeur par le biais du compte de résultat»	4 393.5	4 152.4	203.4	164.4	8.5	8.8	4 605.4	4 325.6
<b>Disponibles à la vente (AFS)</b>								
Titres rémunérés	15 546.4	14 992.3	209.3	184.5	-	3.2	15 755.7	15 180.0
Actions	872.0	774.5	10.9	3.8	0.2	0.2	883.1	778.5
Fonds de placement	50.9	39.2	-	-	-	-	50.9	39.2
Placements alternatifs	-	0.1	0.6	0.5	-	-	0.6	0.6
Total «placements financiers disponibles à la vente»	16 469.3	15 806.1	220.8	188.8	0.2	3.4	16 690.3	15 998.3
Instruments dérivés pour comptabilité de couverture	-	-	0.4	3.2	-	-	0.4	3.2
<b>Total des placements financiers à la juste valeur</b>	<b>20 862.8</b>	<b>19 958.5</b>	<b>424.6</b>	<b>356.4</b>	<b>8.7</b>	<b>12.2</b>	<b>21 296.1</b>	<b>20 327.1</b>
<b>Dettes financières à la juste valeur</b>								
Participations tierces à des fonds propres	-	-	89.3	76.1	-	-	89.3	76.1
Dépôts pour contrats d'investissement	-	-	1 380.3	1 431.0	-	-	1 380.3	1 431.0
Dérivés – passif	23.5	-	16.9	17.4	-	-	40.4	17.4
Autres dettes financières	-	-	27.8	7.0	-	-	27.8	7.0
<b>Total des dettes financières</b>	<b>23.5</b>	<b>-</b>	<b>1 514.3</b>	<b>1 531.5</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1 537.8</b>	<b>1 531.5</b>

**11. Facteurs saisonniers**

Par principe, les produits et charges sont enregistrés dès leur apparition. Les produits et charges sont reportés ou délimités dans les comptes semestriels consolidés seulement dans la mesure où cela est jugé approprié en fin d'exercice.

**12. Périmètre de consolidation**

Les événements suivants ont mené à des modifications du périmètre de consolidation du Groupe Helvetia au cours de la période comptable intermédiaire:

Au cours de la période comptable, la participation dans la filiale Chiara Vita S.p.A., Milan, est passée de 70% à 100%.

Au 1.5.2013, l'Helvetia Versicherungen AG, Saint-Gall, a fait l'acquisition de 51% de Chiara Assicurazioni, Milan. Le montant versé pour Chiara Assicurazioni s'est élevé à CHF 23,1 millions en espèces. Le prix d'achat peut continuer à augmenter jusqu'en 2017 en fonction des résultats actuariels. Par ailleurs, une réduction du prix d'achat a été convenue pour le cas où les volumes de primes se détérioreraient. A l'heure actuelle, aucun ajustement du prix d'achat n'est prévu.

Dans le cas où un volume de primes convenu par contrat est dépassé, la société vendeuse peut vendre 25% d'actions supplémentaires à l'Helvetia en 2017. Dans ce contexte, d'autres dettes financières à hauteur de CHF 11,3 millions ont été enregistrées, sans effet sur le compte de résultat.

Le récapitulatif ci-après présente les actifs et passifs acquis:

Les créances et avoirs sur affaires d'assurances s'élevaient, en brut, à CHF 17,8 millions dont CHF 0,1 million sont considérés comme irrécouvrables.

Au cours de la période comptable, Chiara Assicurazioni a contribué à un résultat de CHF -0,4 million pour le groupe. Si l'acquisition avait eu lieu le 1.1.2013, les primes brutes du groupe pendant la période sous revue se seraient élevées à CHF 4713,3 millions et le résultat net consolidé à CHF 180,8 millions.

Le goodwill de CHF 10,2 millions représente les synergies escomptées et le potentiel de croissance future des affaires non-vie italiennes grâce à l'accès à un réseau de distribution bancaire particulièrement prometteur du fait de l'acquisition.

**13. Passifs éventuels, actifs éventuels et promesses de capitaux**

La direction du groupe n'a eu connaissance d'aucun fait, depuis la dernière date de clôture du bilan, qui mène à des modifications importantes des dettes et actifs éventuels et des promesses de capitaux du Groupe Helvetia et qui pourrait avoir une incidence significative sur la situation bénéficiaire, financière et patrimoniale.

**14. Evénements après la date de clôture du bilan**

Jusqu'à l'achèvement des présents comptes semestriels consolidés le 26.8.2013, nous n'avons eu connaissance d'aucun événement qui pourrait avoir une influence déterminante sur les comptes semestriels dans leur ensemble.

en millions de CHF

**Actifs**

Placement de capitaux	58.4
Créances et avoirs sur affaires d'assurance	17.7
Autres actifs et comptes de régularisation	33.7
Disponibilités	9.7

**Passifs**

Provisions actuarielles	79.6
Autres engagements et comptes de régularisation	14.7

**Actifs net acquis**

Actifs identifiés acquis (nets)	25.2
Parts des actionnaires minoritaires	-12.3
Goodwill	10.2

**Total frais de prospection (exclusivement en espèces) 23.1**

L'allocation du prix d'achat dans les tableaux ci-dessus est provisoire.

# Embedded value

L'évolution des affaires vie du Groupe Helvetia reste satisfaisante eu égard au contexte économique en proie à des difficultés. Grâce à une évolution stable de l'embedded value, le volume des nouvelles affaires et notamment la rentabilité des nouvelles affaires ont pu être rehaussés.

L'embedded value mesure la valeur actionnariale du portefeuille d'assurances vie et se compose

- des fonds propres ajustés
- et de la valeur du portefeuille d'assurance après déduction
- des coûts du capital de solvabilité.

Les capitaux propres ajustés comprennent les capitaux propres statutaires ainsi que la part des actionnaires aux réserves d'évaluation. La valeur du portefeuille d'assurance correspond à la valeur actuelle de tous les futurs produits statutaires attendus après impôts sur le portefeuille d'assurances vie existant au jour de référence. Les coûts du capital de solvabilité mis à disposition par l'actionnaire sont grevés de l'embedded value au titre de frais de solvabilité.

Le calcul de l'embedded value doit se fonder sur diverses hypothèses proches de la réalité, notamment sur les revenus des capitaux, les coûts, l'évolution des sinistres et la participation aux excédents des preneurs d'assurance. Les hypothèses les plus importantes sont énumérées dans un tableau ci-après. Elles incluent également les Risk Discount Rates (taux d'actualisation du risque), lesquels sont définis séparément pour chaque marché national. Eu égard à la forte volatilité, ces valeurs reposent en partie sur des taux moyens, alors que les rendements obligataires futurs continuent d'être déterminés sur la base de la date de référence. En comparaison au premier semestre 2012, le Risk Discount Rate est demeuré inchangé en Suisse, alors que ce même taux s'est quelque peu contracté dans tous les autres pays et reflète à cet égard la baisse des taux. L'Helvetia publie dans ces lignes l'embedded value, telle qu'elle a été calculée selon la méthode traditionnelle, qui fournit d'autres valeurs et sensibilités que le Market Consistent Embedded Value (embedded value

cohérente avec les valeurs de marché) selon le Forum CFO et réagit également différemment aux changements économiques.

Au 30.06.2013, l'embedded value du Groupe Helvetia s'établissait à CHF 2755,5 millions, ce qui correspond à une hausse de CHF 108,0 millions, soit 4,4% par rapport à la valeur du début de l'année. D'une part, cette augmentation repose sur une contribution positive des nouvelles affaires dans tous les pays et sur des résultats économiques meilleurs qu'escomptés. D'autre part, les versements de dividendes, les écarts de change et d'autres éléments ont entraîné une réduction de la valeur actionnariale du portefeuille d'assurances vie au premier semestre.

Le volume des nouvelles affaires s'est accru par rapport au premier semestre 2012, notamment en Suisse, où la souscription de produits à prime unique dans la prévoyance professionnelle s'est à nouveau multipliée, tandis que le volume des nouvelles affaires dans les marchés étrangers est resté modéré eu égard à l'environnement économique difficile. La valeur de la souscription de nouvelles affaires en 2013 a nettement augmenté en comparaison au premier semestre 2012, l'augmentation en Suisse ayant été, là également, particulièrement importante. Cela s'explique, d'une part, par le volume des nouvelles affaires s'étant de nouveau accru par rapport à l'exercice précédent dans le cadre de l'assurance collective et, d'autre part, par l'augmentation des taux des nouvelles affaires ainsi que par des mesures opérationnelles, telles que l'ajustement de la participation aux excédents. En conséquence, la rentabilité des nouvelles affaires du Groupe Helvetia, résultant de l'évolution du volume et de la valeur des nouvelles affaires, a également augmenté, atteignant un taux de 1,4%. L'évolution des affaires vie du Groupe Helvetia reste ainsi satisfaisante.

	30.6.2013	30.6.2012
en millions de CHF		
<b>Embedded Value après impôts</b>		
<b>Suisse</b>	<b>2383.8</b>	<b>2131.8</b>
dont valeur du portefeuille d'assurance	1 680.4	1 507.2
dont capitaux propres ajustés	1 405.4	1 307.7
dont frais de solvabilité	-702.0	-683.1
<b>UE</b>	<b>371.7</b>	<b>327.8</b>
dont valeur du portefeuille d'assurance	249.2	248.2
dont capitaux propres ajustés	277.8	230.1
dont frais de solvabilité	-155.3	-150.5
<b>Total<sup>1</sup></b>	<b>2755.5</b>	<b>2459.6</b>
dont valeur du portefeuille d'assurance	1 929.6	1 755.4
dont capitaux propres ajustés	1 683.2	1 537.8
dont frais de solvabilité	-857.3	-833.6

<sup>1</sup> donts parts des actionnaires minoritaires CHF 1.0 Mio. au 30.6.2013

### Hypothèses

<b>Suisse</b>		
Risk Discount Rate	5.5%	5.5%
Rendements obligataires	1.7%–2.5%	1.1%–2.1%
Rendements des actions	5.5%	6.5%
Rendements des immeubles	4.5%	4.5%
<b>UE</b>		
Risk Discount Rate	6.5%–9.5%	7.0%–10.0%
Rendements obligataires	3.9%–4.9%	4.0%–5.6%
Rendements des actions	6.5%	7.5%
Rendements des immeubles	5.0%	4.9%

	30.6.2013	30.6.2012
en millions de CHF		
<b>Evolution de l'Embedded Value après impôts</b>		
Embedded Value au 1 <sup>er</sup> janvier	2 647.5	2 261.7
Bénéfice d'exploitation résultant du portefeuille d'assurance et des capitaux propres ajustés	67.5	71.8
Valeur des nouvelles affaires	31.3	17.5
Modifications économiques, y compris modifications des bénéfices et pertes non réalisés sur les placements (actions et immeubles)	73.0	133.6
Dividendes et mouvements de capitaux	-51.1	-21.6
Différences de conversion / Autres	-12.7	-3.4
<b>Embedded Value au 30.6.2013</b>	<b>2 755.5</b>	<b>2 459.6</b>

en millions de CHF		
<b>Nouvelles affaires</b>		
<b>Suisse</b>		
Valeur des nouvelles affaires	26.9	13.8
Annual Premium Equivalent (APE)	156.1	139.1
Valeur des nouvelles affaires de l'APE en pour-cent	17.2%	9.9%
Valeur actuelle des primes des nouvelles affaires (PVNBP)	1 782.1	1 502.8
Valeur des nouvelles affaires du PVNB en pour-cent	1.5%	0.9%
<b>UE</b>		
Valeur des nouvelles affaires	4.4	3.7
Annual Premium Equivalent (APE)	52.9	56.4
Valeur des nouvelles affaires de l'APE en pour-cent	8.3%	6.6%
Valeur actuelle des primes des nouvelles affaires (PVNBP)	459.2	509.5
Valeur des nouvelles affaires du PVNB en pour-cent	1.0%	0.7%
<b>Total</b>		
Valeur des nouvelles affaires	31.3	17.5
Annual Premium Equivalent (APE)	209.0	195.5
Valeur des nouvelles affaires de l'APE en pour-cent	15.0%	9.0%
Valeur actuelle des primes des nouvelles affaires (PVNBP)	2 241.3	2 012.3
Valeur des nouvelles affaires du PVNB en pour-cent	1.4%	0.9%

Annual Premium Equivalent (APE): 100% des primes annuelles des nouvelles affaires +10% des primes uniques des nouvelles affaires  
 PVNBP: Present Value of New Business Premium



### **Mise en garde concernant les informations prospectives**

Le présent document a été rédigé par le Groupe Helvetia et ne peut être copié, modifié, offert, vendu ou distribué de toute autre façon à une autre personne, sans le consentement du Groupe Helvetia. Bien que nous ayons fait tous les efforts raisonnables pour que les informations exposées dans le présent document soient exactes et pour que les opinions qu'il contient soient justes et raisonnables, il s'agit d'un document sélectif par nature, destiné à présenter les activités du Groupe Helvetia et à donner vue d'ensemble de celles-ci. Les informations ou statistiques tirées d'une source externe et citées dans le présent document ne doivent pas être interprétées comme ayant été adoptées ou avalisées par le Groupe Helvetia. Ni le Groupe Helvetia, ni aucun de ses directeurs, cadres, employés ou conseillers, ni aucune autre personne ne peuvent être tenus responsables des pertes découlant de quelque manière que ce soit, directement ou indirectement, de l'utilisation de ces informations. Les faits et informations contenus dans le présent document sont aussi actuels que cela est raisonnablement possible, et pourront être révisés ultérieurement. Ni le Groupe Helvetia, ni aucun de ses directeurs, cadres, employés ou conseillers, ni aucune autre personne ne prennent position, ni n'assument aucune garantie, expresse ou tacite, quant à l'exactitude ou à l'exhaustivité des informations contenues dans le présent document.

Le présent document peut contenir des projections ou d'autres déclarations prospectives en rapport avec le Groupe Helvetia, qui par nature recèlent des incertitudes et des risques, tant généraux que particuliers; il est possible que des prédictions, prévisions, projections ou autres résultats décrits ou sous-entendus dans les déclarations prospectives ne se réalisent pas. Nous vous mettons en garde contre le fait qu'un certain nombre de facteurs importants peuvent entraîner des écarts considérables entre les résultats réels et les plans, objectifs, attentes, estimations et intentions exprimés dans ces déclarations prospectives. Ces facteurs comprennent (1) les changements de conditions économiques générales, en particulier sur les marchés sur lesquels nous opérons; (2) les performances des marchés financiers; (3) les fluctuations des taux d'intérêt; (4) les fluctuations des taux de change; (5) les modifications de lois et de règlements, y compris les modifications de normes et pratiques comptables; (6) les risques associés à la mise en œuvre de nos stratégies commerciales; (7) la fréquence, l'importance et l'évolution générale des sinistres assurés; (8) l'évolution de la mortalité et de la morbidité; (9) les taux de renouvellement et d'annulation des polices. Nous vous signalons que la liste de facteurs importants ci-dessus n'est pas exhaustive; lors de l'évaluation de déclarations prospectives, il est recommandé d'examiner avec soin les facteurs précités ainsi que d'autres incertitudes. Toutes nos déclarations prospectives sont basées sur les informations dont disposait le Groupe Helvetia à la date de leur envoi, et le Groupe Helvetia ne s'engage aucunement à les mettre à jour, sauf prescription contraire du droit applicable.

Le présent document a pour but de renseigner les actionnaires du Groupe Helvetia et le public sur les activités commerciales du Groupe Helvetia du premier semestre 2013. Ce document ne constitue ni une offre, ni une sollicitation en vue de l'échange, de l'achat ou de la souscription de titres; il n'est pas non plus un prospectus d'émission au sens de l'art. 652a du Code suisse des obligations, ni un prospectus de cotation au sens du règlement de cotation de la SIX Swiss Exchange. Si à l'avenir, le Groupe Helvetia procédait à une ou plusieurs augmentations de capital, les investisseurs devraient fonder leur décision d'achat ou de souscription de nouvelles actions ou d'autres titres uniquement sur le prospectus correspondant. Le présent document est également disponible en allemand et en anglais. La version allemande fait foi.

Saint-Gall, 2ème septembre 2013

---

**Calendrier**

---

10 mars 2014	Publication des résultats de gestion 2013
25 avril 2014	Assemblée générale ordinaire à Saint-Gall
2 septembre 2014	Publication des résultats semestriels 2014

---

**Contacts Groupe Helvetia**

Responsable Investor Relations  
Susanne Tengler  
Case postale, CH-9001 Saint-Gall  
Téléphone +41 58 280 57 79  
Fax +41 58 280 55 89  
[www.helvetia.com](http://www.helvetia.com)  
[susanne.tengler@helvetia.ch](mailto:susanne.tengler@helvetia.ch)

Registre des actions  
Doris Oberhänsli  
Case postale, CH-9001 Saint-Gall  
Téléphone +41 58 280 55 83  
Fax +41 58 280 55 89  
[www.helvetia.com](http://www.helvetia.com)  
[doris.oberhaensli@helvetia.ch](mailto:doris.oberhaensli@helvetia.ch)